大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零八十九號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
社址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告發行電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
廣州辦事處 惠吉西二坊二號 電報掛號8778
香港利有印務有限公司承印

紀念戰勝德國法西斯 堅決援越抗美 準備派出人員

羅瑞卿宣告中國絕不怕美威脅 「誰敢進攻我們，我們就消滅誰」

美國打到什麼水平 我們就回敬到什麼水平 我們說話算數

【中國新聞社北京十日電】今天出版的「紅旗」雜誌刊載了中共中央書記處書記、國務院副總理兼中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿寫的題爲「紀念戰勝德國法西斯，把反對美帝國主義的鬥爭進行到底」的文章。（全文見本報第二版）

羅瑞卿在這篇長約一萬二千多字的文章中，駁斥了帝國主義者、赫魯曉夫之流的現代修正主義者肆意歪曲反法西斯衛國戰爭的歷史眞相，竭力醜化蘇聯人民和蘇聯軍隊的英雄形象，惡毒詆譭以斯大林爲首的蘇聯共產黨的領導作用。

文章闡述了戰勝德國法西斯的偉大歷史意義，並且總結了反法西斯戰爭的歷史經驗，即：——只要世界上還存在帝國主義，社會主義國家和一切革命人民，就必須保持高度的革命警惕，切實準備好對付帝國主義可能突然强加在我們頭上的戰爭；

——帝國主義是不講信義的。在一定條件下，社會主義國家同帝國主義國家進行某些談判，達成某種協議，是可以的。但是決不能把維護世界和平的希望寄托在這上面。必須堅決反對張伯倫、達拉第的綏靖政策；

——必須分清敵友，利用矛盾，爭取多數，團結一切可以團結的力量，組成最廣泛的統一戰線，反對最主要的敵人；

——積極防禦的戰略方針，是社會主義國家反對帝國主義侵略戰爭的唯一正確方針；

——武器是戰爭中的重要因素，但不是決定的因素，決定戰爭勝負的根本因素是人不是物；

——一切革命戰爭都是互相支援的。勝利了的國家，應當支援還沒有取得勝利的國家和人民的革命鬥爭。社會主義國家應當起世界革命根據地的作用，起反對帝國主義侵略的主力軍的作用；

——帝國主義强加到我們頭上的戰爭，固然會帶來犧牲、破壞、損失，但是戰爭會教育人民，人民贏得戰爭，贏得和平，又贏得進步。

文章强調說，反法西斯戰爭豐富的歷史經驗，對當前反對美帝國主義的鬥爭仍然具有十分重要的現實意義。

文章闡述了毛澤東主席關於美帝國主義只不過是一隻紙老虎的著名論點，具體地分析了美帝國主義今天所處的比希特勒當年所處的遠爲不利的形勢。文章指出，在戰後代替德意日法西斯而成爲世界人民最大敵人的美帝國主義，正在走着這些匪徒們走過的老路，走向墳墓。

文章强烈譴責美帝國主義擴大侵略越南戰爭。文章重申中國人民堅決支援越南人民的抗美救國鬥爭，並準備在越南人民需要的時候，派出自己的人員，同他們一起戰鬥。

文章强調說：「不管美帝國主義轟炸我們也好，不轟炸我們也好，不擴大戰爭也好，擴大戰爭也好，我們都是要支援的。美帝國主義的轟炸威脅和擴大戰爭的叫囂，是嚇不倒我們的。我們反對美帝國主義的態度歷來是明確的。我們的原則是，人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人！誰敢進攻我們，我們就消滅誰！美國打到什麼水平，我們就回敬到什麼水平！我們說了話是算數的。」

亞非團結會議在加納開幕

周總理電祝加强團結反美

指出美正在越南進行瘋狂的戰爭冒險 亞非人民義不容辭支援越南人民抗美

【新華社北京九日電】中華人民共和國國務院總理周恩來今天打電報熱烈祝賀第四屆亞非人民團結大會的召開，電文如下：

加納 阿克拉

第四屆亞非人民團結大會：

我代表中華人民共和國政府和中國人民，並且以我個人的名義，向出席第四屆亞非人民團結大會的亞非各國反帝戰士們表示熱烈的祝賀。

亞非民族解放運動是當代世界人民革命運動的一個重要組成部分，二十多億亞非人民是反對帝國主義和新老殖民主義、保衛世界和平、促進人類進步的一支偉大力量。亞非人民團結運動高舉團結反帝的旗幟，對亞非人民的解放事業作出了重要的貢獻。

亞非各國人民反對以美國爲首的帝國主義和新老殖民主義、爭取和維護民族獨立的鬥爭取得了輝煌的勝利。但是，帝國主義和新老殖民主義者決不甘心失敗，仍在亞非地區瘋狂地進行掙扎。在南非、中非和非洲其他一些地方的人民遭受着種族主義者和殖民主義者的殘酷壓迫和武裝鎮壓。在非洲的心臟，剛果（利）正在遭受着以美國爲首的帝國主義的干涉和侵略。在西亞北非地區，美帝國主義加緊利用它的侵略工具以色列，威脅阿拉伯國家的獨立和安全。在東北亞，美帝國主義正在通過「日韓條約」拼湊新的軍事同盟，威脅朝鮮、日本和東亞各國人民。在東南亞，美英帝國主義製造了新殖民主義產物「馬來西亞」，奴役北加里曼丹，威脅印度尼西亞。尤其嚴重的是，在印度支那，美帝國主義正在對越南進行瘋狂的軍事侵略和戰爭冒險。在這種情況下，我們亞非各國人民，有必要更高地舉起反對以美帝國主義爲首的帝國主義和新老殖民主義的革命旗幟。

我們亞非各國在反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭中，歷來是相互支援的。美帝國主義侵略越南，是對世界和平事業的嚴重挑釁，是對亞非人民團結反帝事業的嚴重挑釁。越南人民抗美救國的勝利鬥爭，極大地支援了亞非各國人民。支援越南人民反對美國侵略、解放南方、保衛北方、重新統一祖國的鬥爭，是亞非人民義不容辭的責任。我相信，第四屆亞非人民團結大會將採取有效措施，動員亞非人民積極支援越南人民的正義鬥爭。

亞非人民從無數的切身經驗中知道，同帝國主義和新老殖民主義絕不能和平共處；對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，必須進行針鋒相對的鬥爭。中國人民將永遠同亞非人民站在一起，堅決支持亞非各國人民一切反對帝國主義的鬥爭。我衷心祝願大會維護和發揚萬隆精神，爲爭取和鞏固民族獨立，發展民族經濟和文化，爲促進亞非團結和保衛世界和平的事業，作出新的積極的貢獻。

亞非人民大團結萬歲！

祝大會成功！

中華人民共和國國務院總理 周恩來

一九六五年五月九日

三百代表出席 加納總統講話

【路透社加納．溫尼巴十日電】加納總統恩克魯瑪今天在這裏舉行的亞非人民團結大會開幕式上，向來自亞非拉三洲七十個政黨和組織的三百名代表講話。他在講話中要求印度和巴基斯坦兩國領袖重新努力於和平解決兩國之間的紛爭。亞洲人民團結會議將舉行一星期，會址是溫尼巴恩克魯瑪意識形態研究院。

恩克魯瑪提到印尼和馬來西亞之間的衝突時說，帝國主義從這個地區撤退是獲致和平協商的先決條件。

周總理看日本話劇 並觀看法國芭蕾舞

【新華社北京八日電】周恩來總理今晚觀看了法國古典芭蕾舞團在北京最後一場演出。

芭蕾舞團今晚演出了六個節目，其中有根據蕭邦的F小調協奏曲編的芭蕾舞「康斯坦蒂娜」，還有「江湖藝人」、「四人舞」、「胡桃夾子」舞劇和「唐·吉訶德」舞劇中的「雙人舞」等，受到觀衆們熱烈歡迎。

【新華社北京九日電】周恩來總理今晚觀看了日本話劇團演出的現代劇「日本的幽靈」。「日本的幽靈」是日本話劇界的朋友專爲這次訪華而創作的新作。它反映了熱愛和平的日本人民痛恨侵略戰爭，反對美帝國主義侵略的强烈願望。

休息時，周恩來總理同話劇團團長瀧澤修、副團長東野英治郎、副團長兼秘書長杉村春子和主要演員，進行了親切友好的談話。觀看今晚演出的，有周揚、章漢夫、徐平羽、曹禺、李伯釗、陽忠經、趙安博、屠善潤等有關方面負責人。

蘇聯羣衆爲斯大林喝采 不少人當衆駡赫魯曉夫

克里姆林宮當時情況出乎蘇共領袖意外

【美聯社莫斯科十日電】上週末爲斯大林喝采的聲音，震動了克里姆林宮，並遍傳整個蘇聯。

這次對斯大林表達的敬意，是蘇共領袖勃列日涅夫在歐洲勝利廿週年紀念會演講中提到斯大林在第二次世界大戰中任蘇聯武裝部隊統帥時，忽然表露出來的。羣衆這一聲喝采，對於勃列日涅夫有似巨雷一擊。勃列日涅夫顯然大吃一驚，連演講詞也讀不下去，幸虧他迅速恢復鎮定，急忙繼續讀，才打斷羣衆的示威。

這種感情的流露，表示斯大林雖已被清算九年，但在蘇聯，仍有許多敬愛他的人，而且人數之衆，非現在的蘇聯領袖們所料得到的。克里姆林宮的大會堂可容六千人。當時的聽衆，同赫魯曉夫多次在同一地方所會見的聽衆相似。赫魯曉夫曾屢次指責斯大林爲「暴君」。

在座的有許多蘇聯共產黨代表及政府重要份子，但多半是第二次世界大戰中曾在斯大林領導下作戰的普通人。這裏面有許多人可能曾在「爲祖國」和「爲斯大林」的戰鬥口號下衝鋒過。

會後，一羣一羣的人，在紅場內討論爲斯大林喝采的事。不少人公開否認赫魯曉夫對斯大林的指責，有些人爲斯大林辯護，並且嚴厲地批評赫魯曉夫。

人民的感情可能使官方在今後若干年對於斯大林的批評緩和起來，但看來不至於使目前的克里姆林宮的領袖們爲他平反。

勃列日涅夫的聽衆，並在他提到中國領袖毛澤東時喝采，這是當晚對勃列日涅夫的另一種諷刺。

北越軍民夜間也能擊落美國飛機 美國強盜對越南民主共和國進行的超常轟炸，受到嚴重的懲罰之後，最近，又開始在夜間進行襲擊。但是，在英勇的越南軍民的抗擊下，美帝國主義及其走狗的戰鬥機，四月二十日凌晨偷襲永靈區胡舍市地區和廣平省松水地區時遭遇慘敗。圖爲夜間擊落美國飛機的英雄們。（新華社傳真照片）

中國代表團在蘇謁列寧斯大林墓

【據新華社莫斯科八日電】應邀前來參加蘇聯人民戰勝德國法西斯二十週年慶祝活動的中華人民共和國代表團全體成員，八日中午在團長、全國人民代表大會常務委員會副委員長林楓率領下拜謁了列寧陵墓和斯大林墓，並敬獻了花圈。

獻給列寧的花圈上的題詞是：「獻給無產階級革命的偉大領袖和導師——弗·伊·列寧 中華人民共和國代表團」

獻給斯大林的花圈上的題詞是：「獻給偉大的馬克思列寧主義者約·維·斯大林 中華人民共和國代表團」

中國乒隊自希臘抵阿聯

【新華社開羅九日電】中國乒乓球隊在中國國家體委副主任李夢華率領下，今天晚上乘飛機到達這裏。他們將在阿聯進行友好訪問。

中國乒乓球隊由參加第二十八屆世界乒乓球錦標賽的中國乒乓球代表團部分選手組成。他們在來阿聯以前還曾經在希臘進行了友好訪問。

前來訪問的中國乒乓球選手是：徐寅生、張燮林、王家聲、余長春、周金豹、鄭敏之、狄蕾華和梁麗珍。容國團擔任教練。阿聯乒乓球協會會長赫夫、中國駐阿聯大使陳家康都到機場歡迎。

台山男女排隊在柬雙勝

【據新華社金邊十日電】中國台山男女排球隊九日晚上在這裏舉行了訪柬的第一場友誼比賽，分別以三比一和三比〇戰勝了柬埔寨國家銀行男隊和王家武裝部隊女隊。

這兩場歷時三小時的比賽受到金邊三千多名觀衆的熱烈歡迎。他們不斷爲雙方的精采表演鼓掌。

台山排球隊是應柬埔寨體育總署的邀請於八日到達金邊的。他們將在柬埔寨進行爲期兩個星期的友好訪問。

【又訊】中國江蘇省男子籃球隊十日乘飛機從雅加達到達金邊。他們是應柬埔寨體育總署的邀請前來進行友好訪問的。

各地無綫電選手四川女射手破九項全國紀錄

【新華社北京十日電】由國家體委主辦的一九六五年第一次無綫電收發報邀請賽，九日在北京結束。從五月四日邀請賽開始以來，在六天中共有五名選手十次打破了八項全國紀錄，其中有五項創造了目前全國最高成績，這五項是：

男子機抄長碼收報——每分鐘抄收二九五字，

男子手鍵長碼發報——每分鐘發一〇九·八字，

女子機抄短碼收報——每分鐘抄收三三五字，

女子機抄長碼收報——每分鐘抄收三一五字，

女子手鍵長碼發報——每分鐘發一〇三·二字。

【據新華社西安十日電】五月五日和六日在西安市舉行的四省射擊友誼賽中，四川女射手陳吉清打破了一項全國紀錄。她在女子自選小口徑手槍五十米六十發慢射比賽中，命中了五四〇環，從而打破了解放軍射手冷桂英在一九六三年創造的五三六環的全國紀錄。

美以越南水域爲「戰鬥區」 越向美提嚴厲警告

指出這是美國對國際法侵犯 必須承擔責任

越外交部責美利用東約集團加緊侵略越南

【中國新聞社北京九日電】河內消息：越南政府今天發表聲明，强烈譴責美國政府悍然宣佈越南及其附近的水域爲美國武裝部隊「戰鬥地區」的强盜行徑。

聲明强調指出，美國政府的這一行動是十分露骨的戰爭行動，不僅極其粗暴地侵犯了越南的主權、獨立和領土完整，直接威脅着越南民主共和國及其鄰國的安全，而且也是對國際法的明目張膽的侵犯。

聲明指出，美國政府的這種行動，再一次暴露了美帝國主義卑鄙的好戰面目，揭穿了美國總統的所謂有誠意進行「無條件討論」來「和平解決越南的戰爭問題」的奸詐手段。

越南外交部新聞司今天下午在記者招待會上公佈了這項聲明。

聲明說，越南政府在世界輿論面前對美國這種加强在越南海域的强盜行徑和戰爭活動一事提出嚴厲警告。美國政府必須對由於它們這種侵略和戰爭行爲所引起的後果承擔全部責任。

【據新華社河內九日電】越南民主共和國外交部發言人今天就美國政府利用東南亞軍事侵略集團加緊侵略越南南方發表聲明强調指出：「美帝國主義爲强化和擴大在越南南方的侵略戰爭所作的任何努力，都必將遭到越南人民的猛烈回擊和世界輿論的堅決反對，並且必將使它遭到更加沉重和悲慘的失敗。」

亞非團結會議開幕前夕 蘇反華活動犯衆怒

在會場中展出攻擊中國的圖書照片 加納人和與會者對蘇代表此舉齊表憤慨

【新華社阿克拉八日電】旨在加强亞非人民團結反對帝國主義和新殖民主義的第四屆亞非人民團結大會舉行前夕，出席大會的蘇聯代表團在大會會場附近的地方搞了一個所謂「圖片書籍展覽會」，在「展覽會」中展出了攻擊中國的小册子，從而在大會還沒有開始之前就以破壞分裂活動向大會提出了挑戰。

「展覽會」中展出的一本小册子（作者是蘇聯作家葉．德．斯卡雅，題目是「殖民主義改頭換面但是決沒有改變本性」）中攻擊中國領導人「企圖使民族解放運動同社會主義國家的人民分開，破壞同世界革命運動的團結」，並且說：這「損害民族解放運動」，「有利於帝國主義」。

這本蘇聯出版的小册子還說：「中國領導人現在的通盤政策是一種有害而危險的冒險主義概念的表現。根據這種概念，戰爭是注定不可避免的，因爲據說它將使革命勝利早日到來。」「這種態度同各國人民的利益，同馬克思列寧主義，同世界共產主義運動的路線毫無共同之處。」

蘇聯代表是在第四屆亞非人民團結大會的會場（溫尼巴的恩克魯瑪意識形態學院的非洲大廳）舉辦「展覽會」的。七日晚，當人們都去參觀藝術表演，會場的所有房間空無一人的時候，一些蘇聯人就趕緊到非洲大廳的入口處佈置「展覽會」。在佈置過程中，意識形態學院的一位負責人表示反對搞這個「展覽會」。他對蘇聯人說，「不應當在這個地方舉辦這種展覽會」。他說，「這是不正當的」。

蘇聯代表團不顧這種反對，堅持要佈置「展覽會」。但是在「展覽會」佈置完畢後只有約十分鐘，一批加納人就憤怒地前來着手清除這個「展覽會」。當時，一位加納人說：「誰給他們權利搞這種展覽會的？」另一位加納人說：「來，把它扔掉！」「這完全是不正當的，我們不會歡迎這種做法。」僅僅一兩分鐘後，這個短命的「展覽會」就不見了。

然而，八日上午一批蘇聯人又把這個「展覽會」重新佈置起來。在這個「展覽會」上不僅有前一天出現的照片，而且還有前一天沒有展出的許多書籍、小册子和宣傳材料，其中包括詆毀中國領導人的書籍。

前來這裏參加亞非團結大會的代表們議論紛紛，他們對蘇聯代表這種惡劣的作法表示憤慨。

阿聯總理接見陳家康

【新華社開羅九日電】阿聯總理阿里·薩布里今天在這裏接見了中國駐阿聯大使陳家康。他們就目前國際形勢進行了友好的談話。

菲議員警告菲總統 助美攻南越是玩火

【路透社馬尼拉十日電】菲律賓參議員根仁警告菲律賓總統馬卡帕加爾政府說：「如果菲政府堅持出兵南越作戰，那將是在玩火。」

根仁譴責馬卡帕加爾不惜犧牲「菲律賓精神」的性命，來達到他登上國際政治家舞台的私慾。他說，他反對派出任何菲律賓戰鬥部隊前往南越。

北越部隊大練功夫 第一排砲打下美機

【據新華社河內十日電】越南人民軍的許多單位在「決心戰勝美國侵略強盜」的競賽中，苦練殺敵本領，隨時準備更狠、更準地打擊美國侵略者。

越南人民軍西北軍區某防空部隊最近舉辦短期軍事訓練和技術表演，提高砲手的戰鬥技術水平，做到打敵機時打得準，省砲彈。

其他地區的防空部隊開展了「第一排砲彈就打下美國飛機」的運動。戰士們提出許多辦法，並且不分晝夜地在各種最困難、最複雜的條件下進行練習，提高技術，以便更狠更準地打擊美國强盜。

全國糖產豐收 打破歷史紀錄

【中國新聞社北京十日電】中國各地製糖工業一九六四年至一九六五年榨季生產在最近結束，南方的甘蔗糖和北方的甜菜糖都獲得了豐產，總產量比歷史最高水平增加百分之二十，比上一個榨季增長百分之五十九，其中白砂糖增長百分之六十六。

西貢附近民軍大捷 美偽死傷逾三百人

觀察家認爲民軍正在加速軍事步伐

【路透社西貢十日電】南越官方人士今天說，游擊隊昨天在西貢附近襲擊政府軍，政府軍損失慘重，成爲若干星期以來游擊隊所獲的最大一次勝利。襲擊地點在西貢西北約三十哩。據說，這次戰役中，政府軍死傷三百多人。

美國發言人說，昨天下午發動的這次襲擊，是一場「極其劇烈的戰鬥」。南越官方人士說，屬於南越政府第五師的軍隊，被兩營多的游擊隊狠狠地揍了一頓。這些人士說，迄至目前爲止已有五十五具屍體運回西貢，另外一百十五名傷者在西貢附近的醫院治療。

這場戰鬥的詳細情況尚付缺如。不過看來是由於政府軍企圖「掃蕩」西貢周圍的游擊隊陣地而引起的。政府以前爲了粉碎西貢周圍游擊隊的陣地所作的種種努力，都被擊敗了。

這次的戰役，加强了西貢觀察家的印象：游擊隊又在加速他們軍事努力的步伐。

【美聯社西貢十日電】美國軍事發言人今天說，西貢西北三十五哩發生激烈戰鬥，經過六小時，游擊隊人數不明。美軍死二人，至少另有八人受傷。

美發出緊急命令 疏濬南越九港口

【美聯社華盛頓十日電】華盛頓已發出緊急命令，將南越九個港口加以濬深。這項緊急措施目的在於加强南越海港停泊航海船隻的能力。

由於游擊隊切斷了主要的沿海鐵路和公路，本來作爲長期性的疏濬港口計劃，現在都蓋上「緊急計劃」字樣。需要疏濬的港口是：西貢、峴港——這是目前南越僅有的兩個城市停泊遠洋輪船的港口——加上順化、歸仁、關叉（譯音）、芽莊、茶昆、頭頓、芹苴和金蘭，共九個。

西貢大動脈 公路被切斷

【美聯社西貢十日電】游擊隊在上星期三（五日）佔領了西貢以北一段重要公路，政府軍戰鬥了四天，仍無法突出連接公路的封鎖線。

西貢人士今天說，游擊隊將西貢東北約八十哩通往大叻的一段公路加以封鎖，不准任何車輛通行。據說有好幾十輛卡車、巴士和小汽車，從星期三起到星期六，都無法通過。

我國著名美術家 張光宇在京病逝

【本報北京專訊】中央工藝美術學院教授、中國美術家協會理事張光宇先生因病不幸於五月四日晚二時三十分在北京醫院逝世，享年六十五歲。有關方面組成張光宇治喪委員會，並於五月九日上午九時在嘉興寺舉行公祭。

張光宇先生治喪委員會名單如下：主任：鄧潔，委員：王子成、鄧潔、葉淺予、華君武、米谷、劉開渠、劉建庵、劉迅、司徒慧敏、吳作人、陳叔亮、陳鯉庭、邵宇、馮眞符、阿英、郁風、洪濤、唐瑜、張仃、張正宇、張樂平、徐平羽、特偉、鍾靈、黃新波、蔡若虹、……

紀念戰勝德國法西斯 把反對美帝國主義的鬥爭進行到底

羅瑞卿

蘇聯紅軍和人民戰勝德國法西斯的偉大勝利，已經整整二十年了。

二十年來，世界發生了翻天覆地的變化。正像毛澤東同志說的那樣，反法西斯的第二次世界大戰的勝利「給全世界工人階級和被壓迫民族的解放事業開闢了更加廣大的可能性和更加現實的道路」。⑴戰後，社會主義革命和民族解放運動的兩大歷史潮流，匯合成一幅五洲震盪四海翻騰的壯偉圖景，迅速改變着世界的面貌。回顧二十年前戰勝德日意法西斯的歷史，環視今天世界人民革命的大好形勢，展望爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的光明前途，我們充滿了無限的勝利信心。

二十多年以前，當希特勒席捲了歐洲大陸，傾其全力向蘇聯發動突然進攻，並認定能在一個半月至兩個月內「消滅」蘇聯的時候，整個世界一時佈滿了烏雲，大有「黑雲壓城城欲摧」之勢。在全世界的不少人當中，流行着一種恐懼希特勒的流行病，他們談虎色變，對國際形勢悲觀失望。當時希特勒法西斯軍隊，幾乎被認為是不可戰勝的，不但歐洲的一些小國頂不住，就是英、法這樣的帝國主義強國，也是望風披靡，一觸即潰。在這種情況下，社會主義能不能戰勝法西斯主義？社會主義制度能不能戰勝資本帝國主義制度？蘇聯能不能頂住希特勒法西斯軍隊的進攻？蘇聯軍民能不能戰勝希特勒法西斯軍隊？這是全世界人民最關心的問題。這是對第一個社會主義國家的嚴重考驗，這是對社會主義制度的嚴重考驗，這是對無產階級革命軍隊的嚴重考驗，這是關係人類命運的大問題。

由列寧親手締造的蘇維埃國家，這個剛剛實現了社會主義工業化的年輕國家，在以斯大林同志為首的蘇聯共產黨和蘇聯最高統帥部的英明領導下，不僅頂住了所謂不可戰勝的希特勒法西斯軍隊的進攻，大量殲滅了敵人的有生力量，而且堅決地、適時地轉入了反攻和追擊，一直打到了柏林，徹底粉碎了希特勒法西斯的戰爭機器，取得了整個反法西斯戰爭中有決定意義的偉大勝利。

戰勝德國法西斯的勝利，不是別的勝利，而是不平常的勝利，不是局部性質的勝利，而是對人類的命運、對歷史的發展起了偉大作用的勝利。這是社會主義制度的偉大勝利。這是以斯大林同志為首的蘇聯共產黨馬克思列寧主義領導的偉大勝利，是蘇聯紅軍和蘇聯人民的偉大勝利。這也是德國人民、歐洲人民、亞洲人民、全世界人民共同鬥爭的偉大勝利。

蘇聯人民在同法西斯匪徒的鬥爭中，顯示出鋼鐵般的意志和無比的英雄氣概，他們不怕流血犧牲，不顧艱難困苦，為反法西斯戰爭的勝利作出了偉大的貢獻。

蘇聯紅軍高舉列寧、斯大林的旗幟，以堅韌不拔的革命精神，前赴後繼，英勇奮戰，出色地完成了反法西斯主力軍的光榮任務，樹立了不朽的功勛。

斯大林同志，繼承了列寧的遺志，用馬克思列寧主義的思想武裝了蘇聯人民，在戰前完成了社會主義工業化和農業集體化的事業，把落後的俄國，建設成為先進的社會主義強國。在希特勒法西斯軍隊的強大進攻面前，斯大林又以大無畏的精神和卓越的智慧，領導蘇聯人民和軍隊，經過史無前例的頑強搏鬥，取得了反法西斯衛國戰爭的徹底勝利。斯大林雖然也犯過某些錯誤，其中也包括軍事上的某些錯誤，但是，歷史事實證明，他畢竟不愧為偉大的馬克思列寧主義者，不愧為無產階級革命軍隊的英明統帥。

全世界人民將永遠歌頌出現了卓越和傑出的英雄人物的蘇聯人民和蘇聯軍隊的英雄業績，將永遠歌頌以斯大林為首的蘇聯共產黨領導這次戰爭的豐功偉績。

二十年來，帝國主義者，現代修正主義者，捏造了許多謊話，肆意歪曲反法西斯戰爭的歷史真相，竭力醜化蘇聯人民和蘇聯軍隊的英雄形象，惡毒詆毀以斯大林為首的蘇聯共產黨的領導作用。但是，他們越是這樣做，就越是證明了斯大林的正確，就越是證明了在列寧、斯大林旗幟之下的蘇聯人民和蘇聯軍隊的偉大。歷史是歪曲不了的。可以設想，如果當時蘇聯人民和蘇聯軍隊不是在斯大林的領導下，而是在赫魯曉夫之流修正主義者的領導下，不是按照以斯大林為代表的馬克思列寧主義者的路線、政策和辦法，而是按照以赫魯曉夫為代表的修正主義者今天對待美帝國主義的路線、政策和辦法，其結果只能是投降或者慘敗，蘇聯人民、世界人民不知要增加多少苦難，蘇聯的歷史、人類的歷史不知要倒退多少年。

歷史總是按照自己的規律前進的。希特勒之流的法西斯匪徒，赫魯曉夫之流的修正主義者，他們脫離人民，與人民為敵，他們在歷史舞台上所扮演的不過是一個丑角，而斯大林以及在他領導下的蘇聯人民、蘇聯軍隊所從事的社會主義的事業，反法西斯的事業，卻在歷史上永放光芒！

當我們今天紀念戰勝德國法西斯和整個反法西斯戰爭勝利二十周年的時候，我們決不能忘記美帝國主義正在扮演着比當年希特勒更為兇惡的角色。反法西斯戰爭一結束，美帝國主義就立即取代了德、意、日法西斯的地位，制定了並且積極推行着它獨霸世界的反革命全球戰略，使這個金元帝國成為最大的國際剝削者，世界憲兵，世界反動勢力和殖民勢力的主要堡壘，當代侵略和戰爭的主要根源，全世界人民最兇惡的敵人。

二十年來，美帝國主義一直瘋狂擴軍備戰，準備把一次新的世界戰爭強加在各國人民的頭上。過去我們說，法西斯主義就是戰爭。今天我們更有理由說，美帝國主義就是戰爭。為了粉碎美帝國主義的陰謀，為了制止美帝國主義發動新戰爭的陰謀，社會主義國家和各國人民，重溫一下世界人民反對德日意法西斯戰爭的歷史經驗，是很有必要的，是有重大現實意義的。

反法西斯戰爭的歷史經驗告訴我們，只要世界上還存在帝國主義，社會主義國家和一切革命人民，就必須保持高度的革命警惕性，切實準備好對付帝國主義可能強加在我們頭上的戰爭。

帝國主義存在，戰爭危險就存在。帝國主義一天不消滅，社會主義一天沒有在全世界取得勝利，任何一個或者一批社會主義國家所取得的勝利，任何一個或者一批國家所取得的民族獨立、民族解放的勝利，都不是最後的完全的勝利。歷史一再證實了這個真理。帝國主義和一切反動派，對於取得了革命勝利的國家和人民，總是要千方百計地加以顛覆和撲滅。當革命力量弱小的時候，固然是這樣，當革命力量強大起來的時候，也還是這樣。正像毛澤東同志所說的，「反動勢力對於人民的民主勢力的原則，是能夠消滅者一定消滅之，暫時不能消滅者準備將來消滅之。」⑵它們對蘇聯是這樣，對中國也是這樣，對社會主義國家是這樣，對民族獨立國家也是這樣，對正在進行民族解放和人民革命鬥爭的國家和人民是這樣，對已經取得了勝利的國家和人民也是這樣。帝國主義終究是帝國主義。它決不會放下屠刀，立地成佛。赫魯曉夫之流的現代修正主義者，說什麼由於社會主義陣營力量的強大，帝國主義的本性已經改變，這根本違反了列寧關於帝國主義的原理，完全是一派胡說。今天，美帝國主義正在實行戰爭與「和平」的反革命兩手策略，一面大搞和平欺騙，一面到處發動侵略戰爭，並且加緊準備新的戰爭。在這種情況下，我們更加需要牢牢記住反法西斯戰爭的歷史經驗，時刻保持高度的革命警惕性，堅決不上帝國主義和平欺騙的當，防止任何麻痺思想和僥倖心理。我們社會主義國家和已經取得民族獨立的國家，必須在堅持和平對外政策和進行經濟建設的同時，加強國防建設，做好反對帝國主義侵略戰爭的準備。戰爭一旦打起來，有準備和沒有準備是大不一樣的。各種準備之中，首先要做好的是政治思想上的準備。戰爭準備的立足點，又必須放在可能出現最困難最嚴重情況的基礎上。既要準備帝國主義小打，也要準備帝國主義中打和大打。既要準備帝國主義使用常規武器，也要準備帝國主義使用原子武器。這樣想，這樣做，比較切合實際，也比較主動，不管出現什麼情況，都能應付裕如，都可以更有把握地戰勝敵人。

反法西斯戰爭的歷史經驗還告訴我們，帝國主義是不講信義的。在一定條件下，社會主義國家同帝國主義國家進行某些談判，達成某種協議，是可以的。但是決不能把維護世界和平的希望寄托在這上面。必須堅決反對張伯倫、達拉第的綏靖政策。

帝國主義和一切反動派，都是實用主義者，都是一些可以把「好話」說盡，壞事做絕的傢伙。當它們認為需要的時候，當它們準備發動進攻而需要施放煙幕的時候，當它們的侵略戰爭遭到嚴重失敗而需要喘一口氣或者打不下去的時候，它們會坐下來同你談判，甚至大講其「和平」與「友好」，簽訂這樣那樣的條約和協議，作出這樣那樣的保證和諾言。但是，只要一旦當它們認為能夠吃掉你的時候，當它們覺得形勢對自己有利的時候，當它們已經把刀子磨快了的時候，它們就馬上會翻臉不認人，把什麼神聖的條約呀，什麼莊嚴的協議呀，什麼始終不渝的諾言呀，一概撕得粉碎。這種事情，在近代史上，真是舉不勝舉。希特勒德國在同蘇聯簽訂了互不侵犯協定僅僅一年十個月之後，就不宣而戰地突然向蘇聯發動「閃擊戰」，就是一個例證。

希特勒如此，今天的美帝國主義又何嘗不是如此呢？不，不僅僅是如此！說美帝國主義和希特勒一樣的背信棄義，還很不夠。因為美帝國主義實在比希特勒還要陰險狡詐許多倍。美國對於它自己最親密的同盟和伙伴，例如英國和法國，對於它自己最忠實的奴才和走狗，例如李承晚和吳庭艷，都是用得着就利用一下，用不着就一腳踢開，甚至推完磨就殺驢吃。它對自己的伙伴尚且如此，對社會主義國家，對民族獨立國家和各國革命人民，難道反而會講起信義來嗎？

因此，我們在同帝國主義和反動派打交道的時候，決不能對它們的甜言蜜語抱什麼幻想，決不能對它們的「好話」採取輕信態度。社會主義國家的社會性質，決定了我們對外政策的和平性質。為了人民和革命的利益，為了維護世界和平，為了揭露帝國主義，我們不但不反對而且歷來認為同帝國主義國家進行必要的談判，我們不但不拒絕簽訂必要的條約和協定，而且歷來忠實於自己簽訂的一切條約和協定。但是，在這樣做的時候，切切不可忘記，帝國主義要打仗，什麼條約和協定，對它都是不管用的。誰如果把制止戰爭的希望寄托在這種條約和協定上，那就一定要吃大虧，上大當。（下轉第三版）

美報詳述白宮混亂情景
約翰遜心驚難眠
侵多侵越獨斷獨行決策紊亂將闖大禍
性格暴烈壓制批評對外政策却是外行

【據新華社北京九日電】紐約消息：冒險擴大侵越戰爭和貿然出兵干涉多米尼加的美國總統約翰遜已經成為世界輿論衆矢之的，日子越來越不好過。……

美報紀念擊敗納粹廿週年
美已繼承納粹衣鉢 成了頭號乞人憎國家
說約翰遜出兵多越是現代史最無恥行徑

越開越大的「和平窗戶」 周路石

迫使維尼龍設備輸華合同失效
佐藤破壞中日貿易 必須承擔一切後果
此事與他追隨美侵越政策有關

【中國新聞社北京十日電】人民日報今天評論佐藤政府迫使日本向中國出口維尼龍設備的合同失效。報紙的評論指出，這是佐藤政府又一次給中日貿易製造障礙的重大事件。……

不滿阻撓對華貿易
日本各界抨擊佐藤
要求公佈「吉田書簡」真相並解釋何以受它的約束

柬埔寨政府有聲明 促各國制止美侵略
美在亞非美洲到處干涉別國內政，現在是全世界認識美帝國主義危險的時候了

南韓政變捕數十人 首腦是朴正熙親信
政變集團計劃在朴正熙赴美時下手

北約外長會今開鑼 波爾會前活動頻繁

農業呈現大好形勢 粵閩麥收更勝去年
華南插完早稻 北方搶雨播種
松遼千里沃野 機犂每天出動

蘇發射月球火箭
上載自動站「月球五號」

【新華社莫斯科九日電】據塔斯社今天報道：蘇聯向月球發射了一支宇宙火箭，火箭上載有重一千四百七十六公斤的自動站「月球五號」。

九日莫斯科時間二十二時，「月球五號」自動站離地球十一萬公里，位於東經四十一度十分、北緯十三度三十四分的地點上空。

大華 新華·豪華 利舞台 皇后·麗聲·皇都 樂聲 普慶 娛樂·荷李活 新聲·仙樂
勇闖三關　田園心聲　勁兵淑女　鬧嘯之歌　黑社會小流氓　泰山南北　龍虎雙俠　抓女沉冤

電話按次收費　有碍工商百業

中國同教協會力表反對　並認爲官校加費失學兒童更多

【本報訊】香港中國同教協會，日前舉行常委會議，對電話按次收費及官立、資助學校增加學費事表示反對。

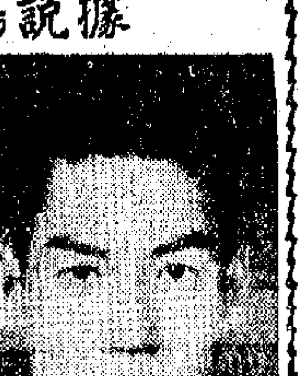
該會認爲電話公司是壟斷公共事業，應以公衆利益爲發展業務基礎，但該公司却全不注意這點。戰後迄今，電話常仍未解決，電話經常失靈，電話號碼一改再改，這是無計劃、不善經營管理所致。電話公司去年才增加收費，現在又提出變相加價的按次收費的措施，難道是合理？

該會又指出，電話與工商貿易、文化教育、居民生活有密切關係，在目前宗數電話仍未能供應居民需求下，還可以隨便借用，如果按次收費，借用冀阻，火警、治安、急救等，均受影響。對公衆有弊無利；按次收費後，工商業者增資負擔，勢必導致物價上漲，將更使大衆生活增加困苦；電話增價，有引致其他公共事業效法之說，則後果堪虞。

對於最近港府教育政策白皮書中宣立及資助中學增加學費事，該會認爲勢必影響私立學校亦隨之增加學費，使居民不勝負擔。目前本港物價日益高漲，居民生活艱困，家長負擔孩子學費已極吃力；學費增加，百上加斤，將使許多兒童失學。而港府每年均有盈餘，學費固然不能增加，而且應及早實行全面免費教育，使每個兒童都有書讀。

桃色命案轟動東頭村　一男子求婚未遂　刺傷女友跳樓死

據說傷者已有男友擬四年後結婚



死者林世錦

【本報訊】昨晨九時十五分，東頭村徙置區J座發生桃色兇殺案，一名男子向女友求婚不遂，竟用三角銼刀刺傷女友後跳樓自殺，當場斃命。

行兇後跳樓身死的男子林世錦，三十三歲，潮州人，在啓德機場任技工，最近兩個月升職爲大工，月入六百元，住東頭村J座五樓四一X號。並兼當紗廠職工。他曾介一個弟弟同住的。

被三角銼刺傷頭部、背部有四處傷口的女子何秀梅，二十八歲，順德人，住東頭村J座二樓二一X號。她家有八兄姊，她排行最小，與母親、兩個姊姊及兩個姊夫同住上址。她的工作是在同座地下十九號開設一間成衣工場，士多後座開設打紗工場。

何秀梅於七、八年前在土瓜灣紗廠當女工，認識了同廠一個姓曾的青年，兩人墮入愛河。前年十月，曾某赴英，臨行時據說兩人曾相約五年後回港結婚。

何秀梅年前返十九號地下的打紗工場工作。死者林世錦因常到士多閒坐、打牌，遂與何女相識。林對何十分傾倒，大力追求，據說曾送她不少禮物，包括衣料、相機及最近所送的一個價值二百九十元的手錶。林世錦曾對人說，因追求何秀梅已花去二千元。

最近林因入息好轉，遂向女方提及婚事，但遭拒絕。據林的弟弟說，林曾透露擬於本月結婚，將擺十桌酒，給女方禮金二千元、禮餅四擔。不料上週六兩人到餐室談判時，卻引來一場激烈的爭吵，林一怒而去。兩人前日沒有見過面。

據說，何不允林的一番情之故。前日，林鬱鬱一入睡，並伏案書寫信件，[illegible]事，乃對當未來能忘一不展，至凌晨四時也未一，後來又頻在騎樓走來走去，直到早上六時才睡了一覺，八時又起來返廠請假，九時回家，換了衣服後再出街，去找何秀梅理論。

林到何家，驅走了何的兩個姊姊。不久，兩姊姊在門外聽到房裏傳出吵架及呼救的聲音，乃下樓將情形告何母及何姊知道。當一干人趕到現場時，已見何滿身鮮血，臥倒床上，胸、背兩部都受了創傷。

正在混亂間，七樓又傳來「有人跳樓呀」的聲音。原來林世錦奔上七樓跳樓自殺，當場顱裂而死。

事後，警方在現場附近檢獲一柄新三角銼，約六、七吋長。據死者親人說，死者已定明（星期三）下葬和合石墳場。

南北影星爲中邦剪綵

圖爲（左起）張瑛、上官筠慧、苗金鳳、白茵、楊帆、江漢。（本報攝）

中邦國貨公司開業

由白茵苗金鳳張瑛江漢等剪綵

【本報訊】位於荘士頓道的中邦國貨有限公司，昨日下午二時開幕，由南北影星白茵、苗金鳳、上官筠慧、楊帆、張瑛、江漢剪綵。昨日上午十時至下午二時，該公司舉行盛大酒會，招待各界來賓，由董事長兼總經理謝靜良、副董事長余俊庶，董事兼經理陸紹謨，以及董事梁振、王金、羅微瀾、謝朝芳等招待，氣氛熱鬧。剪綵後，該公司即正式開始營業，每日營業時間由上午十時至下午十時，新張期間，九折優待。

滙豐恒生合營　機場分行開業

【本報訊】滙豐及恒生銀行合營的啓德機場分行，昨日上午十時開幕。該分行業務：㊀找換及買賣各國貨幣；㊁發出及購入旅行支票；㊂支付滙豐及恒生各分行之支票，但需經事先洽妥手續；㊃辦理滙豐、恒生其屬下各分行存戶在啓德機場的支票或現金入數。

石硤尾大毒案審結　十一被告分別入獄三至七年

【本報訊】深水埗石硤尾大販毒案，經高院刑庭聆訊多日後，昨日全案審結，陪審員團一致認定各被告控罪成立；法官判各被告入獄三年至七年。計官一、五、七、八被告陳根、劉洪、陸官石及呂明各入獄七年，二、六被告黃標、葉蔭棠及張樹心各入獄六年，四、九被告翁東、朱甚各入獄五年，十、十一被告譚約、周志强各入獄三年。

助產一批考試及格

【本報訊】港府新聞處消息：香港助產士局昨日宣佈該局上月舉行的助產士考試及格名單。

港府醫院：歐陽偶儀、梁詠娥、吳閒儀、麥錦珍。（榮譽合格）、伍詠妍、郭葉輝、鄒麗嬋、阮翠明、江玉卿、鄧鳳笙、莊芸卿、李婉娟、呂錫霞、馬筠嫻、彭竹君、潘綺娟、謝晉文、譚燕娟、溫慕碭、寇淑蓉。

東華三院：陳素貞、鄭偉玲、李瑩明、雷麗甜、莫慧儀、王玉儀、黃煥女。

那打素醫院：陳碧雲、陳麗美、何佩瑕、吳會熙、胡勵如。

對社會福利白皮書　社團强調救濟工作

【本報訊】香港社會服務聯會（簡稱「社聯」）會就港府公佈的「社會福利政策白皮書」問題，搜集本港各志願團體的意見，提交有關方面。據悉，各志願性社團會就此事先後舉行會議及座談會卅五次。

據「社聯」總幹事透露，各社團建議港府須訂立一個「社會服務與社會安全」五年計劃，通盤計劃訂立首先訂一隨時計劃。各社團提到白皮書第十節濟貧工作，主張現行施賑手續作全盤檢討，建議港府在實物救助外，擴以現款資助，並建議確定可提供全部的服務諮詢及糧食、住所、救濟、現款等協助之項目與範圍」。各團體還認爲港府社會工作應與各團體代表舉行會議。

又據港府新聞處消息：署理輔政司李美廸明（十二）日下午立法局舉行會議時，動議要求採納經過修訂的「香港社會福利工作之目標與政策」白皮書。

除戴美廸外，將有六名立法局非官守議員在當日下午致詞，翌日即由官守議員作答。

霍亂季節來臨　當局開始檢疫

目前未發現霍亂菌

【本報訊】香港醫務衞生處昨日招待各報記者參觀西營盤病理學研究所，一位病理化驗師並就霍亂季節來臨談及霍亂症的各項問題。

據病理化驗師說，由於霍亂傳染病的季節已經來臨，當局已開始進行大規模的檢查霍亂細菌計劃，工作範圍包括檢查糞便、水渠、熟食、飲料以及污水等等工作中，至今未有任何發現。

該發言人表示，香港自六一年起已能自行製造抗防疫苗，每年的產量可達三百六十萬（即三百六十萬CC），另外還須從外地運入一批疫苗。目前，對疫苗的經常貯存量是以二千五百立升爲標準。

香島辦大學預科

家長教師舉行懇親會

【本報訊】香島中學及該校家長教師會前、昨兩晚聯合舉行高三級和中五級懇親會，到會家長踴躍。

會上，該校校長李炳權就該兩級學生學習情況及畢業後的升學就業問題作了報告，並表示下學期決增辦的大學預科班（即中六級）。學生家長發家聯會理事駱承緒、郭宜興等分別在會上講了話。席間，家長教師各就應屆畢業生升學就業問題交換了意見。會後，學生表演了餘興節目。

港駐英辦事處　石智益將接任

【本報訊】港府新聞處消息：現任勞工處處長石智益將接掌香港政府駐倫敦辦事處。他將於七月廿七日離港作短期休假，十月初接替港府駐倫敦辦事處主任巴樂之職。現任副經濟司鄧蓮同，將於秋季接任勞工處處長。

紀念戰勝德國法西斯　把反對美帝國主義的鬥爭進行到底

（上接第二版）

[illegible]伯倫，是帝國主義和一切反動派的共同特性。誰想用讓步妥協，用犧牲別國人民利益去滿足侵略者的欲望的辦法，來保障自己的安全，結果必然是搬起石頭砸自己的腳。[illegible]

反法西斯戰爭的歷史經驗還告訴我們，必須分清敵友，利用矛盾，爭取多數，團結一切可以團結的力量，組成最廣泛的統一戰線，反對最主要的敵人。

德日意法西斯集團，是當年最兇惡、最猖狂的帝國主義。它們的掠奪政策，不僅威脅着一切民族的自由和獨立，而且也衝擊到它們的伙伴。[illegible]

斯大林的偉大功績之一，就在於他正確地分析了當時國際階級鬥爭的形勢，找到了當時世界範圍內的主要矛盾和全世界人民的最主要的敵人，從而正確地提出了[illegible]團結了全世界一切反法西斯力量，組成了以蘇聯和各國無產階級爲主力的反法西斯統一戰線，[illegible]的包圍，而形成了全世界反侵略力量對法西斯侵略力量的包圍，使戰略形勢發生了有利於自己而不利於敵人的根本變化。這是反法西斯戰爭能夠取得偉大勝利的一個極爲重要的因素。

今天，美帝國主義[illegible]

反法西斯戰爭的歷史經驗還告訴我們，積極防禦的戰略方針，是社會主義國家反對帝國主義侵略戰爭的唯一正確的方針。

以斯大林爲首的蘇聯最高統帥部實行的積極防禦的戰略方針，是蘇聯反法西斯衞國戰爭勝利的重要因素之一。[illegible]社會主義國家不需要也不允許首先進攻別人，決不先打第一槍。消極挨打的防禦嗎？顯然是不利的。恩格斯早就論證過，「消極的防禦，即使有良好的武器，也必敗無疑。」③向敵人投降嗎？這是背叛革命，出賣人民的行爲。這是人民絕對不能接受的。誰要向敵人投降，就只能被人民所唾棄，成爲千古的罪人。正確的方針是什麼呢？當然只能是積極防禦。

毛澤東同志說：「積極防禦，又叫攻勢防禦，又叫決戰防禦。消極防禦，又叫專守防禦，又叫單純防禦。消極防禦實際上是假防禦，只有積極防禦才是真防禦，才是爲了反攻和進攻的防禦。」④積極防禦的方針，在作戰行動上，不應以保守地方爲主要目標，而應以集中優勢兵力殲滅敵人有生力量爲主要目標。蘇聯在反法西斯衞國戰爭中，正是採取了這一戰略方針，才迫使希特勒匪軍在列寧格勒、莫斯科、斯大林格勒直至高加索的漫長戰線上，也兵臨於高山與堅城之下，欲進不得，欲退不得，損失慘重，陷於僵局。斯大林格勒一戰，包圍殲滅德國法西斯精銳軍隊三十多萬，成爲第二次世界大戰的轉折點。在以後的反攻作戰中，又連續地、大量地殲滅侵略者的有生力量，這是致希特勒於死命的英明戰略。這就證明，只有積極殲滅敵人的有生力量，才能有效地轉變戰爭形勢，才能真正保守住城市和地方，最後戰勝侵略者。

積極防禦的方針，不是單單把侵略者驅逐出國土就算了，而且要實行戰略追擊，把敵人消滅於它的發源地，消滅於它的老巢。正如斯大林所說的那樣，不能讓受傷的野獸爬回洞穴去養好它的創傷，應該跟蹤追擊，把它打死在洞穴裏。以斯大林爲首的蘇聯最高統帥部，正是實行了這個方針，使蘇聯軍隊的戰略追擊，積極策應和配合了歐洲各國人民的反法西斯武裝起義，幫助了東歐各國人民推翻了這些國家的反動統治，取得了革命的勝利。這是蘇聯人民和蘇聯軍隊的偉大貢獻。在未來的反對美帝國主義侵略的戰爭中，社會主義國家也只能實行這樣的方針。我們正告美帝國主義，你們要進攻我們，就不能指望我們不進行反擊，世界上決沒有這樣便宜的事。

反法西斯戰爭的歷史經驗還告訴我們，武器是戰爭中的重要因素，但不是決定的因素，決定戰爭勝負的根本因素是人不是物。

一切帝國主義和反動派，由於脫離人民，同人民對立，不敢也不可能依靠人民和士兵，它們在戰爭中就只能把希望放在武器上面。它們所以要竭力誇大武器的作用，無非就是爲了借此嚇人，首先從精神上解除被侵略者的武裝，使他們喪失抵抗的信心，以達到一戰而勝甚至不戰而勝的目的。這就是帝國主義和反動派宣傳唯武器論的作用。

無當年，法西斯誑稱他們的「空軍制勝論」、「坦克制勝論」，豈不喧囂一時？[illegible]在資本主義歐洲造成了恐怖，使得一些國家在希特勒還沒有發動進攻之前，就在精神上被解除了武裝，這在很大程度上幫了希特勒的忙。但是，希特勒的飛機和坦克，一到進攻社會主義的蘇聯，就再也威風不起來了。這是什麼原因呢？[illegible]其實，這裏並沒有什麼神秘之處，無非就是依靠了人民，依靠了社會主義制度，依靠了共產黨的馬克思列寧主義領導。千言萬語，歸到一句話，就是依靠無產階級政黨領導下的有覺悟的人民，戰勝了法西斯的軍事機器。這就是規律，這就是真理。

事實難道不是這樣嗎？希特勒法西斯軍隊再兇悍、再厲害，碰到了有着十月革命光榮傳統的、用馬克思列寧主義思想武裝起來的、爲保衞社會主義祖國不惜犧牲一切的蘇聯軍隊和廣大蘇聯人民，碰到了成千上萬爲祖國，爲斯大林，勇往直前，視死如歸，同敵人肉搏的士兵，又能有什麼辦法呢？

事實難道不是這樣嗎？希特勒法西斯軍隊再多、再強大，碰到了廣大的游擊戰爭，碰到了普遍於敵後的群衆性破壞活動，它又有什麼辦法把佔領區鞏固起來呢？它又有什麼辦法不分散兵力呢？它又有什麼辦法不到處挨打呢？它又有什麼辦法不陷入人民的重重包圍之中而歸於最後失敗呢？

這些事實再一次說明，戰爭的勝利並不是依靠一兩件新式武器和某一個技術兵種，而必須依靠武裝部隊和非武裝群衆的緊密結合，必須依靠前方和後方的共同努力，必須依靠正面戰場和敵後戰場的互相呼應，必須依靠各軍、兵種的密切協同，主要是依靠地面部隊，特別是步兵。沒有地面部隊的英勇搏鬥，任何新式武器的巨大威力，也不能最後解決戰鬥，不能達到戰爭的政治目的。這是戰爭的又一個規律，又一條真理。⑤反法西斯戰爭中是這樣，在其他戰爭中也是這樣。在原子彈產生以前是這樣，在原子彈產生以後也還是這樣；在蘇聯這樣強大的社會主義國家是這樣，在處於革命鬥爭中的各國被壓迫人民也還是這樣。

反法西斯戰爭的歷史經驗還告訴我們，一切革命戰爭都是互相支援的。取得勝利的國家，應當支援還沒有取得勝利的國家和人民的革命鬥爭。社會主義國家，應當起世界革命根據地的作用，起反對帝國主義侵略的主力軍的作用。

蘇聯反法西斯衞國戰爭的勝利，支援了各國人民，幫助了東歐各國的解放，支援了中國人民的抗日戰爭。同時，世界各國人民的反法西斯鬥爭，歐洲各國人民的起義和反對德、意法西斯的武裝鬥爭，特別是以中國人民爲主力軍的偉大抗日戰爭，也都極大地牽制、打擊和削弱了德國法西斯集團的軍事力量。如果沒有這一切，蘇聯反法西斯衞國戰爭要取得這樣的勝利，也是不可能的。

從馬克思列寧主義的觀點看來，任何一個國家的革命戰爭和反侵略戰爭，既是爲本國本民族的利益而戰，又都是對其它國家革命鬥爭的支援，都是對已經勝利了的國家的支援，都是對保衞世界和平的貢獻。從事這樣戰爭的國家和人民，應當努力多牽制多消滅一些敵人，而已經勝利了的國家，特別是社會主義國家，就應當充分發揮國際主義精神，毫不猶豫地負起支援被壓迫人民革命鬥爭的責任。在這種互相支援中，不論大國或小國，強國或弱國，都應該堅決防止和反對大國沙文主義和狹隘的民族利己主義。援助別人也就是援助了自己，誰也沒有權利因此就自居於別人的地位，自居於解放者的地位。對於已經取得勝利的國家來說，敢不敢把自己的國家當作世界革命根據地，敢不敢積極支援別國人民革命的正義鬥爭，是革命不革命、反帝不反帝的試金石。

最後，反法西斯戰爭的歷史經驗還告訴我們，帝國主義强加到我們頭上的戰爭，固然會帶來犧牲、破壞、損失，但是戰爭會教育人民，人民將贏得戰爭，贏得和平，又贏得進步。

德國法西斯在戰爭中破壞了蘇聯成千上萬的城市和村鎮，使成千上萬人喪失了生命，但是戰爭的結果，是蘇聯取得了勝利，東歐得到了解放，社會主義從一國發展成爲一個陣營。蘇聯的財富並沒有因爲經歷了這一次戰爭的破壞而變得貧弱了，相反，是變得更加強大了。帝國主義強加到我們頭上來的戰爭，在我們起而反抗，戰而勝之以後，就由壞事變成了好事，推動了歷史的前進，社會的發展。蘇聯反法西斯衞國戰爭的經驗證明了這一點，中國人民被迫進行了幾十年革命戰爭的經驗也證明了這一點。朝鮮人民抗美戰爭的經驗也證明了這一點。越南人民抗法戰爭的經驗也證明了這一點。古巴人民革命戰爭的經驗也證明了這一點。正在進行中的越南南方人民的解放戰爭，老撾人民的解放戰爭，剛果（利）人民的解放戰爭和其它各國人民的革命戰爭，也必將繼續證明這一點。

我們反對帝國主義發動戰爭，但是我們不應當害怕戰爭，更不應當由於害怕戰爭，而反對進行革命戰爭。當帝國主義硬要把戰爭強加在我們頭上的時候，害怕又有什麼用呢？害怕就能使帝國主義不發動戰爭嗎？害怕就能避免戰爭嗎？害怕並不能避免戰爭，更不能消滅戰爭。爲了消滅戰爭，就必須進行抗戰。爲了消滅反革命戰爭，就必須進行革命戰爭。爲了不要槍桿子，就必須拿起槍桿子。我們從事革命戰爭的目的，不是爲了別的，正是爲了解除奴役和壓迫，而且也正是爲了消滅帝國主義這個戰爭根源。

反法西斯戰爭豐富的歷史經驗，是各國革命人民用鮮血換來的。這些經驗，是世界人民的共同財富，對當前反對美帝國主義的鬥爭仍然具有十分重要的現實意義。

希特勒、東條英機和墨索里尼這些法西斯頭子早就完蛋了。但是，在戰後代替日德意法西斯而成爲世界人民最大敵人的美帝國主義，正在走着這些匪徒們走過的老路，正在瘋狂地重複着這些匪徒們妄想實現而沒有實現的反革命事業，一次又一次地把侵略戰爭強加到各國人民的頭上。

赫魯曉夫之流的現代修正主義者，說什麼希特勒如果知道戰爭的結局，他就不會發動進攻蘇聯的戰爭了。說什麼今天美帝國主義的頭目和希特勒是大不相同的。它們已經看到了社會主義的力量，它們能夠接受歷史的教訓，它們已經變得「明智」起來，甚至已經變得「愛好和平」起來，它們不會再像希特勒那樣冒險發動戰爭了。現代修正主義者就這樣給人們編造了一套美麗的神話，硬是要人們相信，帝國主義同社會主義可以拉起手來，一起走向所謂「沒有武器、沒有軍隊、沒有戰爭」的三無世界。

共產黨人能夠說出這樣可恥的鬼話嗎？能夠這樣的胡說八道嗎？誰不知道，希特勒之所以要發動戰爭，是德國壟斷資產階級的階級本質所決定的。今天美帝國主義所以要發動戰爭，同樣是美國壟斷資產階級的階級本質所決定的。早在資本主義還沒有發展到壟斷階段的時候，馬克思在「資本論」的一個註釋中就引述過這樣的話：[illegible]百分之三百的利潤，就會不顧犯罪，甚至不惜冒絞首的危險。⑤壟斷資產階級爲了追逐利潤[illegible]。它們總是過低地估計人民的力量，過高地估計自己的力量，總是一次又一次地，在錯誤的時間，錯誤的地點，同錯誤的敵人，進行錯誤的戰爭」。⑥這種事情在歷史教科書上難道講得太少嗎？拿破侖征服歐洲、征服世界的計劃失敗了，威廉二世又走他的老路。威廉失敗了，希特勒又走他的老路。希特勒失敗了，美帝國主義者又走他們的老路。他們永遠不可能接受他們前輩失敗的教訓。它們只有一個接一個地走進墳墓，直到整個帝國主義制度在地球上徹底完蛋！

當年不可一世的希特勒終於失敗了。今天的美帝國主義，是不是就比希特勒要高明一些呢？它的命運是不是會比希特勒好一些呢？把歷史和現實比較一下，就可以清楚地回答這個問題。

今天美帝國主義的手伸得太長了。它的野心太大，戰線太長，後方太遠和它的兵力不足之間的矛盾，比之當年的希特勒，更要嚴重得多。它所妄想消滅的是一個連成一片，擁有十億人口，比起當年的蘇聯要強大許多倍的社會主義陣營。它在侵略亞洲、非洲、拉丁美洲國家的戰爭中，遇到了當年希特勒所不曾遇到過的空前廣泛的民族解放運動的堅強抵抗。它的軍隊，在鎮壓各國人民革命和侵略別人的戰爭中，是一支經常吃敗仗的常敗軍，是一支比之當年希特勒法西斯軍隊大大不中用的少爺兵。它所苦心拼湊起來的侵略集團，又遇到了當年希特勒所不曾遇到過的四分五裂的局面。所有這一切，美帝國主義都大大不如它的老前輩。毛澤東同志早就指出，美帝國主義是一隻紙老虎，「它的強大，只是表面的，暫時的。國內國外的各種不可調和的矛盾，就像一座火山，每天都在威脅美國帝國主義，美國帝國主義就是坐在這座火山上」。⑦希特勒在[illegible]，尚且一敗塗地，今天美國在如此不利的情況下，[illegible]除了加速它自己的滅亡，還能有什麼別的結局呢？

有人說，美帝國主義還是比當年的希特勒強大呀，它不是有原子彈嗎？是的，美帝國主義的原子彈是當年希特勒所沒有的。原子彈也的確是一種大規模破壞的武器，但是，正像毛澤東同志早就指出的那樣，原子彈不能解決戰爭，「只有人民的鬥爭，原子彈是不能決定的。」「原子彈是美國反動派用來嚇人的一隻紙老虎」。⑧何況美國的原子壟斷早已被打破了，它有原子彈，別人也有原子彈。二十年來，儘管美國花了成千億美元大造其原子彈、氫彈，但是，除了嚇倒了一些神經脆弱的人以外，它的原子彈又幫了它什麼忙呢？它並沒有也不可能阻止住中國人民革命戰爭的偉大勝利。它並沒有也不可能阻止住朝鮮人民革命戰爭的偉大勝利。它並沒有也不可能阻止住越南人民革命戰爭的偉大勝利。它並沒有也不可能阻止住古巴人民革命戰爭的偉大勝利。它沒有也永遠不可能阻止住亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民革命鬥爭的勝利。它沒有也將永遠不可能阻止西歐、大洋洲、北美直至美國人民革命鬥爭的發展和勝利。

美帝國主義手裏拿着原子彈，嘴裏喊着核恫嚇，但實際上卻對着革命人民的步槍、手榴彈，甚至弓箭、砍刀大刀頭痛而毫無辦法。這就是二十世紀六十年代原子帝國主義演出的一幕絕妙好戲。現在，這個紙老虎不是正在越南南方出醜嗎？擁有大量火箭核武器，號稱世界第一號強國的美帝國主義，被一千四百萬人口的越南南方人民打得暈頭轉向，丟盔棄甲，連大使館都保不住，還有什麼好吹的呢？

戰後二十年來的歷史充分證明，長着核牙齒的美帝國主義，不過是一棵被蛀空了的大樹，在世界人民革命風暴的沖擊下，這棵大樹被連根拔掉的日子已經越來越近了！

但是，在人類歷史上，凡是將要滅亡的反動勢力，總是要向革命勢力進行最後掙扎的。諸如，蔣介石反共反了幾十年，輸了個精光，剩下了那麼幾個殘兵敗將，逃到台灣，還天天叫喊「反攻大陸」。怎麼能夠設想，偉大的一個美帝國主義，會不經過決戰，不經過反覆較量，不經過生死搏鬥，就那麼輕易地退出歷史舞台呢？美國壟斷資本集團現在還是一個龐然大物，它有比較雄厚的工業基礎，經過戰後二十年來的擴軍備戰，它的軍事預算比戰前增加了八倍，它的軍事基地佈滿了世界的各個角落，它的二百七十萬常備軍，就有一百多萬駐在國外，不斷向各國革命人民發動侵略，不把它的反革命力量徹底消滅，不把它的老本搞光，它是決不肯放棄它的反革命戰爭計劃的。毛澤東同志早就指出：「搗亂，失敗，再搗亂，再失敗，直至滅亡——這就是帝國主義和世界上一切反動派對待人民事業的邏輯，他們決不會違背這個邏輯的。這是一條馬克思主義的定律。」⑩

美帝國主義爲了挽救它的失敗而進行的冒險，突出地表現在它擴大侵略越南的戰爭上。它在越南南方進行的一種「特種戰爭」，可恥地破產了，現在又發明了什麼「逐步升級」的戰爭理論，它把戰爭分爲若干個階段，每個階段又分爲若干個梯級，按着這個順序，逐步加強和擴大使用武力和武力威脅。它的特點是，[illegible]現在美國就正在按照這個理論，[illegible]已經把戰火燒到了越南北方，[illegible]今天英雄的越南人民，在越南勞動黨和胡志明主席的領導下，在抗美救國、解放南方、保衞北方，統一祖國的神聖戰鬥中，在反對美帝國主義的第一線，已經解放了三分之二以上的土地和三分之二以上的人口，[illegible]他們的英勇戰鬥，一次又一次地給了侵略者以沉重的打擊。[illegible]對保衞亞洲和世界和平作出了巨大的貢獻。

全世界革命人民，都爲越南人民所取得的偉大勝利歡欣鼓舞，一個波瀾壯闊的援越抗美的群衆運動，正在全世界興起。各國革命人民，以各種不同的方式，打擊着美帝國主義及其走狗。英雄的剛果人民，英雄的老撾人民，英雄的朝鮮人民，英雄的印度尼西亞人民，英雄的柬埔寨人民，英雄的日本人民，英雄的古巴人民，英雄的多米尼加人民，英雄的拉丁美洲人民，英雄的阿拉伯人民，以及一切正在同美帝國主義及其走狗作鬥爭的國家和人民，他們都對打敗美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，對保衞世界和平的神聖事業，作出了自己的貢獻。

中國人民堅決支援越南人民的抗美救國鬥爭。我們不但在政治上、道義上完全支持這些鬥爭，在物質上盡我們的能力支持這些鬥爭，而且準備在越南人民需要的時候，派出自己的人員，同他們一起戰鬥。中國人民的這種態度，是堅定不移的。不管美帝國主義轟炸我們也好，不轟炸我們也好，擴大戰爭也好，不擴大戰爭也好，我們都是要支援的。美帝國主義的訛詐威脅和擴大戰爭的叫囂，是嚇不倒我們的。我們反對美帝國主義的態度是明確的。我們的原則是，人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人！誰敢進攻我們，我們就消滅誰！美國打到什麼水平，我們就回敬到什麼水平！我們說了話是算數的。我們對戰爭是有充分準備的。中國人民是作了充分準備的。中國人民解放軍也是作了充分準備的。如果美帝國主義硬要把戰爭强加到我們頭上，我們將同全世界人民一道，堅決以革命戰爭消滅反革命戰爭，將徹底消滅美帝國主義這個當代侵略和戰爭的禍首，作出自己的貢獻！

在紀念戰勝德國法西斯和整個反法西斯戰爭偉大勝利的時候，我們對於在列寧、斯大林的光輝思想指導下成長起來的、有着光榮革命傳統的、經過了反法西斯戰爭考驗的、取得了反法西斯戰爭偉大勝利的偉大的蘇聯人民、偉大的蘇聯軍隊，懷着崇高的敬意，充滿無限的信心。我們完全相信，我們一定會在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的基礎上，團結起來，在反對美帝國主義這個共同敵人的鬥爭中，並肩戰鬥，同全世界人民一道，走向人類永久和平的新時代！

①「全世界革命力量團結起來，反對帝國主義的侵略」，「毛澤東選集」第四卷，人民出版社一九六〇年版，第一千三百六十一頁。

②「關於目前國際形勢的幾點估計」，「毛澤東選集」第四卷，第一千一百八十一頁至一千一百八十二頁。

③「步兵」，「馬克思恩格斯全集」第十五卷，人民出版社一九六三年版，第二百二十五頁。

④「中國革命戰爭的戰略問題」，「毛澤東選集」第一卷，人民出版社一九五二年第二版，第一百九十二頁。

⑤「資本論」第一卷，人民出版社一九五三年第一版，第九百六十一頁。

⑥見一九五一年五月美國衆議院武裝部隊委員會的報告：「戰後美國的國防政策」。

⑦「目前形勢和我們的任務」，「毛澤東選集」第四卷，第一千二百五十八頁。

⑧「和美國記者安娜·路易斯·斯特朗的談話」，「毛澤東選集」第四卷，第一千一百九十三頁。

⑨「抗日戰爭勝利後的時局和我們的方針」，「毛澤東選集」第四卷，第一千一百二十七頁。

⑩「丟掉幻想，準備鬥爭」，「毛澤東選集」第四卷，第一千四百九十二頁。

（新華社北京十日電）

要求港府負責償還全部欵項
廣託存戶悲痛請願
港督府前人羣情緒激動兩婦昏厥
警隊開至現場有人自願登上警車

【本報訊】廣東信託商業銀行存戶近百人，昨天下午一時到港督府請願，要求港府負責償還全部存欵，被大隊警察驅散，部分存戶離開港督府後，折而向西，直趨大道西八號全安火險公司（這家公司是廣東信託商業銀行董事長經營的），拆去該公司招牌，擊碎櫥窗玻璃。不久大隊戴有鋼盔的防暴隊馳抵現場，與人羣發生衝突，混亂中，有八名存戶先後被拘上警車。防暴隊警員在東街與皇后街間的一段大道西佈防，至下午六時許，存戶等始陸續離去。

廣東信託商業銀行存戶前此已請願一次，因上週末港督赴新界度假，不得要領。昨天上午十一時許，部分存戶到港督府，下午一時前，請願者總數增至約百人，內中婦女佔多數。

下午一時二十分，存戶代表馬鬭到港督府傳達室，要求見港督。半小時後，港督副官紀尼夫步出馬路會見馬鬭及其他存戶。紀尼夫要存戶們派代表三數人入內寫書面意見，他再將意見轉交港督。存戶乃推舉代表馬鬭（女教師）、林田（抹車工人）、李青平（商人）三人入內。

據說，馬鬭所提的要求是：希望港府設法讓他們提清全部存欵。

李青平說，他存欵於廣東信託商業銀行，並非僅是相信這家銀行，他所信賴的是香港政府和香港銀行監理處長高琳。他說，他不明白銀行監理處為何讓廣東信託商業銀行用五百萬元資本開設廿七家分行？不明白廣東信託商業銀行年年賺數百萬元，為何突然需要清盤？他要求提取全部存欵。林田在港督府內表示，他存在銀行的數千元，都是十指磨穿賺來的血汗錢，他要求全數還給他，「少一個毫子都唔要！」

存戶們當場發起簽名請願。請願書說：「廣東信託商業銀行停業，香港政府應負全責，清還存戶全部存欵。」

聯名請願書簽妥後，交給港督副官紀尼夫轉交港督。

下午三時五十分，紀尼夫復出，用擴音器轉述港督談話，說是港督已看過代表的意見書；港督認為，法庭現時所採的行動，「是為存戶利益着想」，法庭審理清楚後，當會審慎處置。在該案審訊期間，港督「無意見發表」。

存戶聽到上述播音後，登時嘩然，有人頓足痛哭，有人激動地倒地喊叫。

這時，有個老婦昏倒在地。這個老婦叫何滾容，五十歲，她的丈夫死去十多年，遺下五千元存在廣東信託商業銀行。

因為有人昏倒，人羣更加激動，當警員七手八腳抬那老婦進入港督府時，數十存戶亦欲一湧而入，但僅有數人得以擠身入內，更多的人則為大鐵閘所阻。入閘後，港督府內亦有多名守衞力阻。此時，又有一名婦人昏倒閘前，這個婦人姓吳，約三十歲，是個泥工。

四時許，三輛警車載數十警員到達現場，驅逐閘前人羣，存戶之一的譚敬（生果小販）不願離開，一度被抱到警車前，羣衆一湧而上，自願登上警車被拘。警方卒將譚敬釋放，存戶再聚集會商，後即離開現場，走向廣東信託商業銀行董事長在大道西經營的火險公司。

港督府前，昨天再出現白抄，寫道：「存戶化悲憤為力量，在行動上要求政府拿×××、×××的財產來抵償」，白抄張貼約數分鐘，為一隊新警員揭去。

廣東信託銀行存戶請願

①廣東信託商業銀行的許多存戶，於昨天下午二時到港督府請願。港督府大門緊閉，請願羣中，有人暈倒。

②下午四時許，人們在港督府交涉既不得要領，於是湧向大道西，來到廣東信託商業銀行董事長經營的全安火燭保險有限公司門前，一些人將這家公司的門窗搗毀，招牌拆下，大批頭戴鋼盔的防暴隊數十輛警車馳至現場，驅趕人羣，有數人被警方帶去問話。

③這位婦女，在港督府門前，傷心痛哭。

④這是另一位情緒激動的婦女，當堂暈過去了，警察把她拍走。

⑤全安火燭保險有限公司門窗玻璃破碎，一塊招牌掉在地上，另一塊雖然不曾掉下，却被打歪了。

⑥港督府門前的請願者。

（本報攝）

婦人服鏹水慘死
家人及同屋三人搶救時被淋傷

【本報訊】昨晚六時許，灣仔興民街四×號六樓有一女子吞飲鏹水自殺，家人及同屋住客搶救時被淋傷。這個飲鏹水自殺的女人，昨晚十時在醫院斃命。

死者名叫梁麗英，廿九歲，其夫姓鍾。據說，梁神經不正常已兩三年，昨晚六時許，她突然獨自在房飲鏹水，家人發覺後，上前奪她的鏹水樽，爭奪時有數人被鏹水灼傷，其中一個是梁麗英之子鍾子昌（三歲），傷頭部，另外一個是卅歲婦人林麗芳和小孩伍婉玲（歲半）也被灼傷。

窗門搗毀　招牌拆下
全安公司被襲擊
大批防暴隊到場八女一男被捕

四時許，部分存戶離開港督府，分批沿下亞厘畢道至雲咸街，轉入威靈頓街，出大道中，至大道西。有一輛無線電警車跟隨在後。

人羣走到大道西八號門前，該處地下是一家商行，門口裝有木門及鐵木柵，兩旁是裝有鐵窗花的玻璃窗；門外懸有「全安燕梳公司」、「裕安輪船公司」、「香港九龍置業按揭有限公司」等三塊招牌。當時該行大門已關閉，門前停有一輛警車。據悉，警方事先已接獲報告，派出警車先到上述地點，若干警員已進入屋內。

存戶抵達全安燕梳公司後，要求見該公司負責人，不果，其時大門緊閉，於是，有人將門口招牌拆下，其中一塊被拋出街外；又有人用傘柄伸入大門兩旁的鐵窗花內，將玻璃窗搗爛。

十餘輛警車相繼趕到，又有一隊戴鋼盔、手持警棍的防暴隊乘卡車到場。大批警員在西營盤警司率領下，封鎖現場，上前圍將人羣驅散，混亂中，有婦人大呼救命，有人跌倒地上。接着，有一男一女被警員拘捕，押上警車，另有數人跟着爭上警車，這輛警車在混亂中開走。不久，一位背上揹着女孩的婦女，發現她丈夫被押走，先發驚叫，亦被押上警車，另兩人見狀，亦爭相登上警車，其中一名婦人，身上亦有一名女孩。前後有近十名男女被押走。約五時三十分，人羣已被驅散。

大道西東迴東街，西至皇后街的一段，昨天佈滿頭戴鋼盔、手持警棍的防暴隊警員，他們五步一哨，十步一崗，直至六時卅分以後才撤走，但仍留下少數警員駐守。

港府新聞處昨晚十時卅分發佈消息稱：八個女人和一個男人因與昨天下午大道西發生的事件有關，被警方扣留問話。

消息說，無論如何，目前沒有人因為港督府門前發生的事件而被警方覊押。

廣東信託存戶訴述遭遇

【本報訊】昨天參加港督府請願的廣東信託商業銀行存戶，幾乎每人都有一把辛酸淚。

五十九歲的老傭婦黃淑英，打工數十年，捱得一身病，據說她有病捨不得花錢醫，把五千多元存入「廣託」灣仔分行。該行停業後，舊病勢加深，不能工作，昨天扶病請願，好幾次支持不住，坐在地上痛哭。

生果小販譚敬，是五個孩子的父親，其妻剛產一女，一家七口同住一床位，十多年省吃儉用，辛苦積蓄得萬多元，全部存入亞皆老街廣東信託銀行。自該行停業後，他無法提欵付貨欠，迫得謀賒貨、借債度日。

印尼歸僑陳祖洪（五十四歲），有七萬八千元存於該行，只望提取利息供一個獨子在英國念書，自銀行停業後，他無力接濟兒子，其子表示將首途返港。那七萬多元是他一生的積蓄，現在，連同他的獨子的教育前途也喪失了。

天氣　潮水

□和多雲間中疾勁西南風，有頗大驟雨，密雲，天氣溫暖，潮濕。

高潮：上午八時廿二分　下午七時四十分

低潮：上午一時廿一分　下午一時廿三分

公地四幅拍賣　成出者僅一幅

【本報訊】公地四幅昨天在大會堂拍賣，只其中一幅照底價賣出，其餘三幅無人問津。賣出的一幅，座落香港仔黃竹坑道，面積七，八三〇方呎，限作工業、貨倉用，成價四十萬元，每方呎值五十一元零九分。

澳洲商人自穗來港
稱讚中國產品精良

【本報訊】澳洲商人、比里斯本伊托·韋貿易公司經理W·M·柔特，在廣州參加春季交易會後到港。他對記者說，中國產品，在澳洲各地極受顧客歡迎。他說，他已和中國有多年交易的經驗，他覺得中國各種產品，一年好過一年，每年都有受人喜愛的新品種出現，他指出中國產品不但品質優良，顧客人人樂用；並且包裝好，運輸途中不會受損。他在本屆交易會中已做成了一萬五千英鎊的生意，其中以搪瓷器皿為大宗。去年他一共購買了各種商品二萬五千英鎊，預料今年將會增加至四萬英鎊，他表示對於中國產品在澳洲的銷路，抱有極大的信心。

鳴謝啓事

敬啓者：本行昨日遷晉自建新行營業舉行開幕荷蒙各界友好同業先進貴姻戚世誼賁臨指導，復賜多珍，賀函、賀電紛至，厚誼隆情，殊深銘感，惟以是日招待不週，至深抱歉，敬希曲諒，謹此鳴謝

麥廣記麥茸行有限公司謹啓

新行地址：香港文咸西街七十三號

電話：四四二八二九・四三三四三六

謝啓

敝公司昨日開幕荷蒙
白茵小姐　苗金鳳小姐　上官[illegible]小姐　楊茜小姐　張瑛先生　江漢先生　剪綵
各界友好同業先進光臨指導惠賜多珍隆情厚誼曷勝榮幸惟以招待未週殊深歉仄敬希鑒諒謹此致謝

中邦國貨有限公司董事會敬啓

地址：莊士敦道一二九至一三五號

·大型藝術攝影畫冊·

廣東風光

裝璜雅致　印刷精美

家鄉風貌　盡入眼底

「廣東風光」是精美的大型風光攝影畫冊。所載優美的攝影作品，介紹了中國廣東省的自然風景，建設新貌，革命史蹟和名勝古蹟等。其中，着重介紹了華南最大城市——廣州市，以及珠江三角洲、西江、粵東潮汕、興梅、粵北、粵西、海南島各地的優美建設。這本畫冊，既是廣東自然風光和建設風光的縮影，又是風光攝影藝術作品的彙編。

這本畫册是活頁裝，每幅87.1×26.4厘米，相當於「人民畫報」大小，既可以成册閱覽，又可以張掛、展覽，還可以放在書桌的玻璃板下欣賞，或掛在客廳四壁，使客廳充滿家鄉情調和藝術氣氛。畫册裝幀精美，適合作送禮饋贈用。

全册共八十六幅，其中彩色三十四幅，分為畫冊本和散裝本兩種發行（散裝本按照不同地區共分九輯，每輯十或十一幅）。彩色版用膠版六色精印，素色版用凹版精印。

畫冊本每本52元　散裝本每輯5.70元至6.90元

香港新民主出版社發行

地址：香港皇后大道中175號

港九各大書店有售

和記（建築材料）有限公司

地址：香港於仁大廈十五樓

電話：221111（30線）

進口：「五羊」牌水泥——符合英國格規B.S.S.12/1958.

總經銷：「鑽石」牌生鐵雨水及臭氣管，$2\frac{1}{2}$GAL水箱，水泥木絲板

應供常川備現

爲建築業提供新材料
國產建材多新貨

……國產的大理石也還遠馳名，國產的水磨石也被廣泛採用，在本屆交易會上，新出現的紫雲石和青蜜石，提供了這方面的新材料。青紫雲石是遼寧省本溪的產品，從山上開採出來，經過磨光，其特點是耐酸、耐鹼、耐磨、不褪色，同樣具有大理石般的花紋，可作為地板、檯面，亦可作為電器上的絕緣電板，還可作為天平墊板、硯台以及碑石。樣品展出後，吸引各地貿易界紛紛參觀及索取樣品，香港客商對這個新品種尤感興趣。

耐火耐酸材料新品種

耐火耐酸材料的新品種，有粘土耐鍋，耐酸板及耐酸磚。香港經營這類材料的聯生行，已就上述新商品簽訂購貨合同。

英商香港和記（建築材料）有限公司昨日發表消息稱：「在過去八年內，本公司活躍地經營着各種中國建築材料，其中包括進口「五羊」牌水泥及總經銷「鑽石」牌生鐵雨水及臭氣管，兩加侖半水箱及水泥木絲板。

「五羊」牌「鑽石」牌

鐵管品質優良

英商香港和記洋行……

中國五金礦產新商品

春季交易會出口商品介紹專輯

上圖說明 一九六五年春季中國出口商品交易會二樓的五金礦產陳列廳一角，由左角起，陳列了許多新貨品，散座上客商正在洽談生意；右圖和左圖：首次展出的「通花水泥構件」，現有五十多種具有民族風格的花卉圖案，客商對這種新貨發生很大的興趣。

為建築業提供新材料

國產建材多新貨

本次交易會首次展出的建築材料，有彩色水泥、石膏牆板、紫雲石、青雲石、耐酸板、耐酸磚、粘土坩鍋、鑄鐵管配件、電焊網、花籃螺絲、鋼絲繩軋頭、塗塑料鐵窗紗、電焊鍍鋅方眼網……

本報專訪 本報記者 王健

在交易會二樓的五金礦產陳列廳裏，關有陳列新商品的專櫃，集中展出本屆交易會首次與各地貿易界人士見面的新商品，其中有不少是建築材料。例如彩色水泥、石膏牆板、紫雲石、青雲石、耐酸板和耐酸磚、鑄鐵管配件、電焊網、花籃螺絲和鋼絲繩軋頭等等。這些新商品都引起客商的注目，紛紛看樣、洽談。有些香港商人已就建築材料新商品簽訂購貨合同。

建築石膏牆板可鋸可釘

建築石膏牆板質地較輕，其最大特點是具有隔聲、隔音、防火的性能，而且可隨意鋸割，可鑽孔也可打釘。在「寸金尺土」的香港，用石膏牆板作為內牆間隔，是十分理想的材料，同時還可作為室內牆壁貼面和天花板。其用法是先將木枋製成骨架，將石膏板釘在骨架上就成。在石膏牆板上還可油上各種色彩的油漆或膠彩，也可用石膏灰抹面。本屆交易會出口的石膏牆板，規格有3×8呎和3×6呎兩種，厚度有1/2吋，4/5吋和3吋三種。

美觀通花水泥構件

在廣州的公園、賓館、廣場、路邊或新建的樓宇上，人們可以看到採用通花水泥構件構成的籬牆或陽台欄杆，也有作為樓梯外牆及廚房，露室的通風窗，既是美觀的裝飾，又通風涼爽。在本屆交易會上，五金礦產交易團首次提供出口水泥通花構件，現有五十多種具有民族風格的花卉圖案，也可根據客戶提出的尺碼和圖案定貨。通花水泥構件內有鐵枝，堅固安全，作為高樓大廈的陽台欄杆等，既省料又省工。同時，還有一種鑄鐵的欄杆可供出口，其形狀一如廣州海珠廣場周圍的欄杆，也可供應其他規格和花紋圖案的商品。

青雲石和紫雲石

國產的大理石也遐邇馳名，國產的水磨石也被廣泛採用，在本屆交易會上，新出現的紫雲石和青雲石，提供了這方面的新材料。青紫雲石是遼寧省本溪的產品，從山上開採出來，經過磨光，其特點是耐酸、耐鹼、耐磨、不褪色，同樣具有大理石般的花紋，可作為地板、牆壁，亦可作為電器上的絕緣電板，還可作為天平墊板、硯台以及碑石。樣品展出後，吸引各地貿易界紛紛參觀及索取樣品，香港客商對這個新品種尤感興趣。

耐火耐酸材料新品種

耐火耐酸材料的新品種，有粘土坩鍋，耐酸板及耐酸磚。香港經營這類材料的聯生行，已就上述新商品簽訂購貨合同。

粘土坩鍋是採用高級耐火材料製成，品質良好，性能穩定，既可溶解一般的玻璃材料製作杯、碟等器皿，也可製作儀器玻璃和光學玻璃。出口的規格是從三十號到五百號（每號可溶解一磅玻璃材料）。

用於製作三酸、酒精、化學纖維等工廠的耐酸板和耐酸磚，色澤淡白，耐酸度達到百分之九十九以上，耐壓強度為每平方厘米一千公斤。

電訊設備和船舶起重用的……

花籃螺絲、鋼絲繩軋頭、三角繩圈，卸甲，廣泛地被採用於架設電訊設備，船舶的起重設備。或作為運動器械、蓬帳，縛固作束緊之用。我們的產品都採用熱鍍鋅，防銹力強。花籃螺絲的規格是從直徑十毫米到廿四毫米，長度從一百五十到四百米，都以馬鐵作材料，品質上乘，耐壓力標準。

鑄鐵管配件和鑄鐵閥門

我國出口的鑄鐵管，在海外信譽卓著。為適應客戶要求，本屆交易會開始出口鑄鐵管的接頭配件，品種包括雨水和與氣管的邊喎、三叉等，全部採用金屬模製造，規格一律。配合工程需要，備有各種型號和尺寸，亦可接受客戶的型號及尺寸訂貨。

鑄鐵閥門有球型和閘型兩種。閘製用於冷水，規格有直徑「1½」、「1¾」吋三種，球型用於高壓及熱水，規格有1吋至12吋，也可根據客戶需要另行製造。產品選用上等原料，耐壓力為每平方厘米十六公斤，增大而爆炸，不漏水。

此外，還有可作為建築高級路面及預製水泥構件用的電銲網，以及可作機器防護罩、鳥籠、鐵絲籃、篩網、花園圍欄等的鍍鋅電銲網。

新塗塑料窗紗

兼談電銲鍍鋅方眼網

本報記者 余文

本屆交易會供應的窗紗新商品，有塗塑料鐵窗紗和鍍鋅鐵窗紗兩種，在防銹耐腐力方面，均比噴綠漆鐵窗紗強，而且顏色多樣，除綠色外，還有銀白、蔥黃等顏色，廣州一些園庭式酒家，最近也裝置了這種塗塑料鐵窗紗，美觀悅目。噴綠漆窗紗在好幾年前就已開始行銷拉丁美洲、非洲、中近東和東南亞地區以及香港；現在新增了塗塑料和鍍鋅的兩種，因為品質優良，所以一開始就吸引到會客商的注目，紛紛要貨。這兩種鐵窗紗的規格，與原有的噴綠漆鐵窗紗一樣，分為：

3ft×100ft×14mesh
3ft×100ft×14×16 mesh
1ft×100ft×16mesh
3ft×100ft×16mesh
3ft×100ft×16×18
1m×25m×16mesh
1m×25m×14mesh
1m×30m×16mesh
1m×30m×12mesh

電銲鍍鋅方眼網雖然與原有的鍍鋅方眼網一樣，均係採用優質鐵絲精工編織而成，網眼均勻整齊，鍍鋅層較厚，防銹性能良好，但是前者比後者更具特點，即電銲焦點牢固，最宜用於建築籬笆、圍養家禽、製造各種篩子、保護窗和隔離網等。到會客商對此亦感興趣，分別達成了交易。

電銲鍍鋅方眼網和鍍鋅方眼網除下列規格外，其他規格如有需要，五金礦產進出口公司交易團亦可供應。

寬長度：3'×50'；3'×100'；1×25米

線規和網眼：B.W.G. 目數

目數					
14	2	20	4.5.6	24	8.10.12
16	2.3	21	6	26	10.12
18	2.3.4.5	22	4.5.6.7.8	28	12

新建築小五金

于今

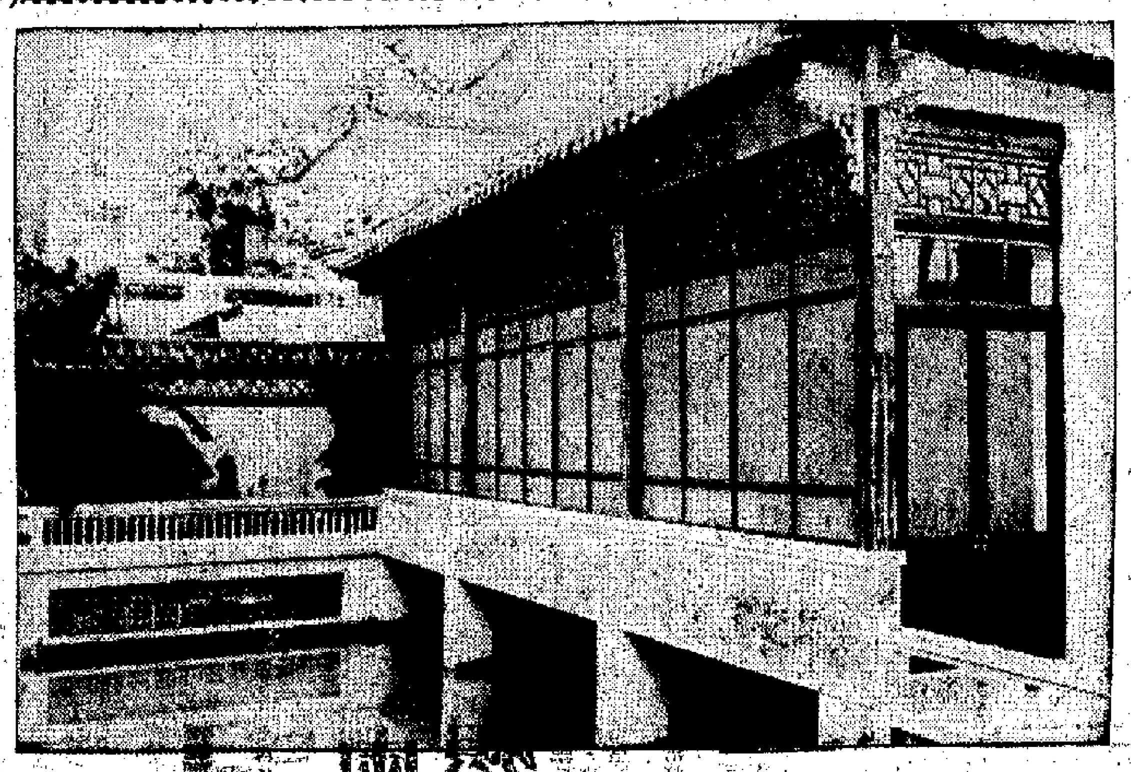
在中國出口商品交易會裏，不少建築用小五金新商品，已經引起客商的興趣，紛紛訂貨。

其中一種是不銹鋼膠管卡子（即喉箍），具有不生銹、堅固耐用等優點，將這種卡子裝置在套接自來水水龍頭或抽水機的膠管上，異常牢固，既不會漏水，也不會脫掉，使用方便，規格內徑由1/2吋至1吋均有供應。

另一種磁鐵夾，將它裝置在小櫃門、立櫃門或冰箱門上，由於磁力作用，關閉方便，而且磁性耐久不易減退。磁鐵夾表面顏色美觀，有大小規格兩種，大的拉力有兩公斤，小的拉力為一公斤半。

三角形支架使用力強，油漆光亮，計有淡奶油、淺綠和黑等多種顏色。

鋼皮鐵管用途較廣，既作大門拉手，又宜裝置在廁所浴室內，因為經過鍍鉻，光亮美觀。規格直徑分為⅝、¾、⅞、1⅛吋，長度十呎、十六呎。此外，噴漆鋁牌原來只有黑色的，本屆交易會增加彩色的和有扣彩色的鋁牌。



穗南園酒家 用塗料窗紗 廣州南園酒家採用塗塑料鐵窗紗裝飾窗扉。

塗塑料彩色鐵絲線。

大小五金在香港

本報記者 欣欣

提起國產大五金，不管是五金行商人，建築行商人，甚至是建築工地工人，都是表示歡迎的。據商人稱，過往的事情不說，就以去年第四季至目前的一段時期，五金商和建築商的經營所遇為例罷。去年第四季香港市場圓鐵不但價貴，而且一吋以上的大花式貨缺乏現貨，怎麼辦呢？向遠地訂購，要經過三個月才有貨交，還要個多月航程才能運到，遠水不能救近火。但是，訂購國產貨六十天左右便有貨到了。

港商認為，由於內地到貨快，同樣的資金，通常可買賣幾乎兩三水內地貨。買賣次數多，獲利也當然多。當此間市情發生較大的變化時，到貨越快經營商人就越加便宜，跌價嗎？到貨快就少跌一些。漲價嗎？多買賣幾次就多賺點錢。

港商還認為，內地圓鐵有它本身的特點。我國圓、扁、角鐵是原身鑄出的。故鐵身圓度（或角度等）準確，規格劃一，不會有這一段大，那一段細的毛病。又因國產圓鐵是用大爐鋼水鑄成，貨質劃一，拉力合標準，而鐵身比較軟，屈曲較易，而不易折斷。這一方面減少鹽料，另一方面又能避免操作時屈之不出，故也受建築工人或其他操作者的歡迎。因此，一些沒有應用國產圓、扁、角鐵的建築商或廠家，有些因工人向他們推荐應用，用過之後，他們也感到滿意。

香港市場中的國產五金，除大五金外，還有小五金。談到小五金，國產鐵釘是受港、九人士甚至東南亞各地人們歡迎的了。因此，儘管國產鐵釘比日本等舶來品價格稍高，人們也要購買國產貨應用，有些傢俬製造商就非國產鐵釘不買。原因何在？

據經銷商分析，國產鐵釘尖便而，釘身硬度大，釘頭平，而釘的重心比其他貨準確，這是受人歡迎的幾個要點。比方釘製木傢俬，操作工人通常是右手拿鐵鎚，左手拉傢俬布（或膠皮等），用口銜釘。左手拉緊布了，右手把口中的釘拿下插在木架上，再用鎚釘下。要是釘咀不尖，插不平，只有用兩個人一道做，那就花人力了。就算釘咀夠尖，而釘身軟或重心不正，那就插得平，但一落鎚便彎曲，一樣不實用。國產鐵釘沒有這些毛病，貨實平用，故受歡迎。

港商還說，國產木螺絲釘、絲門、絲輪、彈弓門鎖等，在香港小五金市場中都是「興旺」的貨物，——由於品種多，不能一一談述。其中彈弓門鎖不但受建築商和五金商歡迎，而且受住客歡迎，原因是彈力適度，活潑機靈，鎖孔精密，耐用，又不容易壞。更重要的是鎖鑰進出靈活自如，適用方便。由於精密度高，盜賊仿製鑰匙開啓很不容易，故就很受商人和用家歡迎。

談石灰粉

華建公司總經理 關能基

自國產灰粉出現本港銷售以來，數量不斷增加，質量不斷提高。目前在港市的國產熟石灰粉如平南牌、龍鳳牌、橋牌質量保證，灰色潔白，品質幼滑，包裝完善，紙袋夠韌，各種牌子規格優良及劃一，本港大建築商全部採用。其次上廳灰、北海灰、砂灰、鋪路都很通暢。本年春季交易會簽訂灰類數額與去年秋季交易會大致相同。

上海石棉瓦的質量亦大大的改進，石棉質多及堅韌，其厚度由8mm現改進為5mm，達到世界水平。

建築裝飾放異彩

彩色波特蘭水泥

國產彩色波特蘭水泥的出現，為建築裝飾工程增添異彩。在本屆交易會上，彩色水泥首先引起香港客商的濃厚興趣。

彩色波特蘭水泥內含少量帶色的金屬氧化物，有桃紅、磚紅、淺藍、淺綠、米黃、淺灰等七種色彩。色調穩定，柔和悅目，色度均勻。經專家鑑定，這種水泥具有良好的耐久性，作為建築物的外牆粉飾工程，能經受風雨侵蝕，不易脫落，也可作為室內牆壁粉飾工程和裝飾地面，既經濟又美觀。中國五金礦產進出口公司還可根據客戶提出的要求，協議供應其他色彩的波特蘭水泥。（王堅）

美基黎偉明談

大理石 水磨石

本報記者 譚思俊

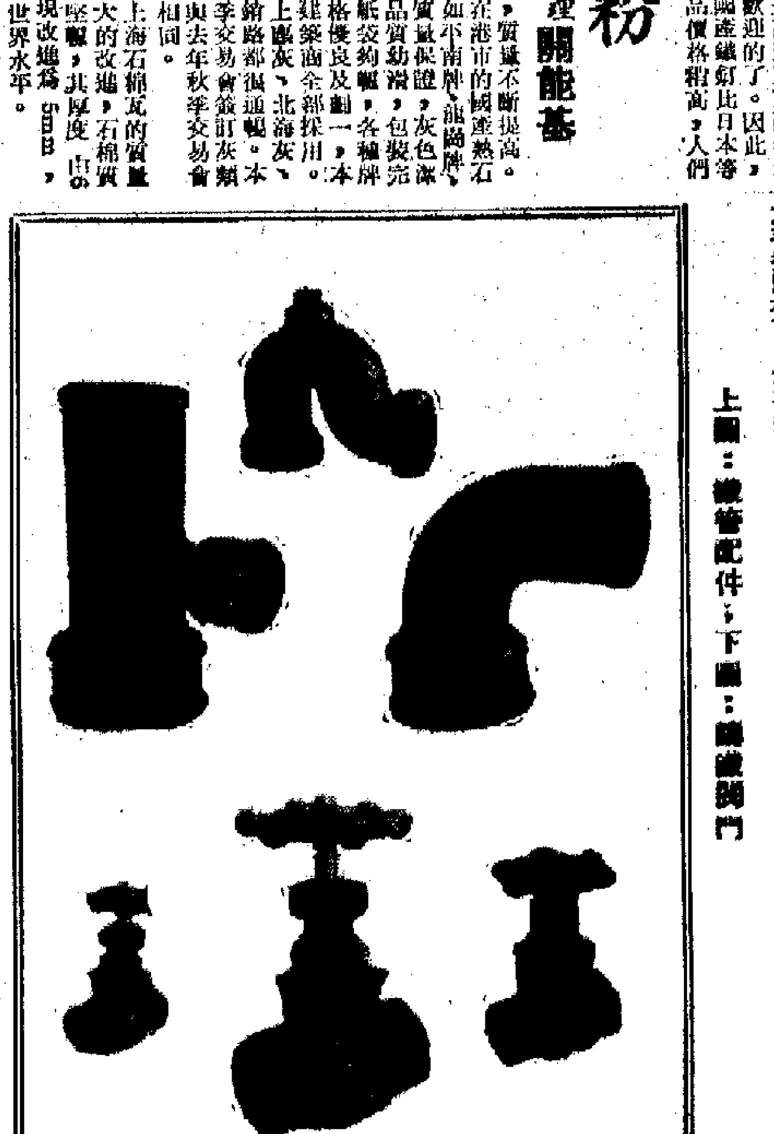
據國產大理石、水磨石經銷商美基公司黎偉明說，在本屆交易會展出的大理石與水磨石，品質規格又有了改進。這表現於規格劃一和石面的光度好，製作工藝不錯。過去的來貨地主要是上海和天津，現在則廣東也有新貨供應了。

天然大理石是一種較高級的建築材料，適用於裝飾門面。水磨石則可以造地磚，鋪牆和鋪走廊，符合意大利式批盪的要求，而且價錢也較經濟。黑、灰和黃色都是現時港九最通行的三種顏色。水磨石的大小尺寸，均可由客戶根據本身的需要而提出訂製。

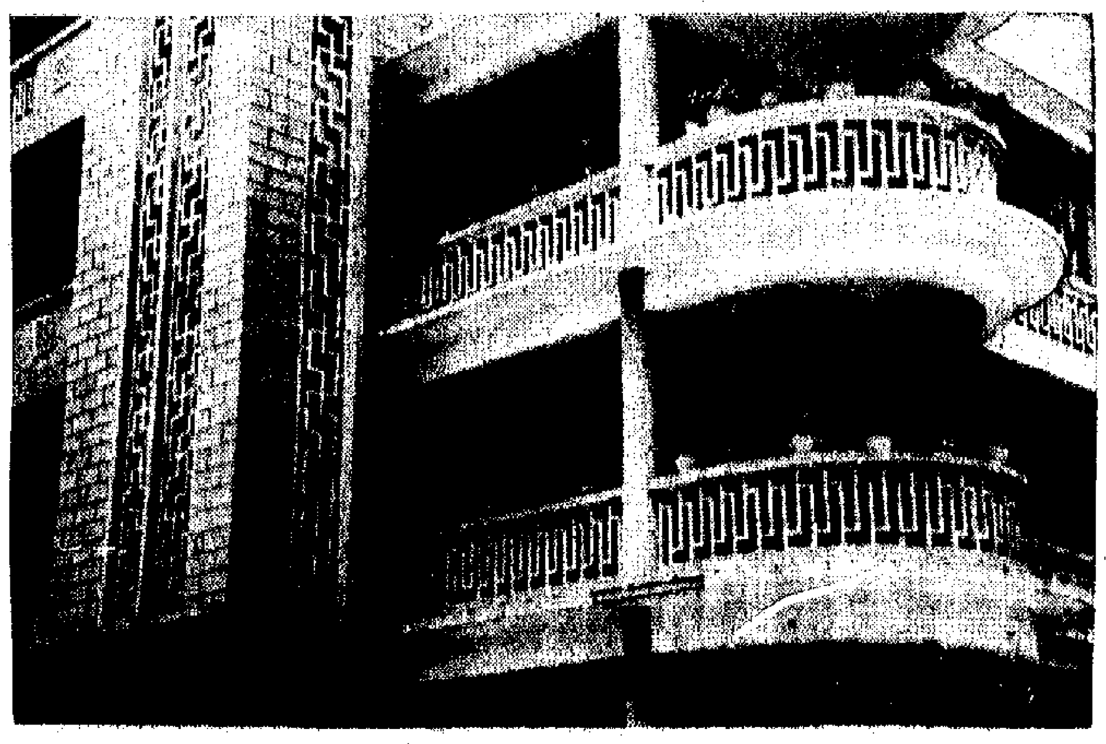
大理石的包裝規格，是每木箱裝七十至八十平方呎。水磨石則用草繩扎裝，每扎為八平方呎，搬運時無過重之感。北角僑冠大廈所用的二萬平方呎大理石與水磨石，全部是國產貨。這些建築材料的銷量，近年來均穩步增加。

塗塑料彩色鐵線 美觀悅目用途廣

塑料彩色鐵絲線是本屆交易會展出的新商品之一，軟鐵絲線外塗塑料，有各種不同顏色，美觀悅目，而且用途廣泛，既可作涼曬衣服用，又宜於在喜慶節日作結綵用，此外，還可將它編織成籃子等用具。參加交易會的香港商人對此很感興趣，有的已經達成了交易。（人）



上圖：鐵管配件；下圖：鑄鐵閥門



水泥構件欄杆 廣州採用通花水泥構件建築的陽台欄杆及樓梯外牆，既通風，又美觀。

英商香港和記（建築材料）有限公司昨日發表消息稱：「在過去八年內，本公司活躍地經營着各種中國建築材料，其中包括進口「五羊」牌水泥及總經銷「鑽石」牌生鐵雨水及熱氣管，兩加侖半水箱及水泥木絲板。它們的優良品質，已引致到顧客的需求日益增長。本公司輸入中國建築材料，每年均有增加。與通常一樣，本公司已在一九六五年春季廣州的中國出口商品交易會中簽約訂入大批建築材料。」

「五羊」牌「鑽石」牌 鐵管品質優良

英商香港和記洋行稱 —通—

美英商不斷壓價 原子粒收音機廠盤一跌再跌
現價比去冬已跌近四成
英經濟新例影響塑膠玩具銷路

【本報訊】此間原子粒收音機廠家近期接獲訂單，但接單價卻一跌再跌，目前已跌至廠家難以接做的程度。

據廠家說，目前美國和英國商人繼續有原子粒收音機訂單寄來，其中英方的單子雖然比較少，但仍能維持一定數量。美商來單，似乎還比去年同期稍為多些。至於歐洲大陸各國商人最近來單訂貨少些，原因是去年此時曾訂購不少女人手袋貨，今年這一類生意已淡了一些，但從接單的角度看，廠家仍有一定生意可做。

由去年迄今，美英商人便不斷把貨物訂價壓低，目前廠家的接單價，每具普通貨只兩元半美元，比去年的接單價（通常三元半至四美元）已減近百分之四十。但廠家不能不做生意，因為訂價太低了，故有些廠家只得多產廉價貨品，至於短波的較高級貨品，廠家多半少製一些了。

據廠家說，近來一部份代美商製造原子粒收音機的廠家的經營利潤比較高，因為只是替美商代製，故有一定利潤。至於一些靠接製普通訂單的，那就利潤低微，經營的困難亦比較多。

【又訊】塑膠廠商表示，英商向港訂購塑膠玩具不如往年踴躍，並非純因進口附加稅的存在所致。

廠家說，英國徵收進口貨附加稅，總的來說，對塑膠玩具業是不利的，英國在宣佈徵進口附加稅的初期和宣佈減徵百分之五附加稅時，塑膠玩具輸英均曾一度陷於停息，但這兩個影響逐漸減退時，英商訂貨即見復常。

廠家說，港產玩具和英國產品的售價一直存在着很大差距，港貨在英國的售價普遍比英國產品低百分之十五、百分之二十，比起英貨來還是便宜的，而且玩具和別的貨品不同，款式甚多，就算差價一、二成，買家一樣會購買。只要貨價安定下來，英商是會向港訂貨的，不過，除了徵進口附加稅外，英國還採取了其他經濟措施，使當地進口商不願向外多訂貨，香港廠家也自然受到這一影響，不過和其他行業主要受英國徵進口貨附加稅的影響有所不同。

菲市場存貨已疏渴 新訂單現恢復寄來
港商仍望早日解決簽證問題

【本報訊】輸菲貨物，簽證報價仍有困難，馬尼拉市場貨底疏薄，日來菲商來單訂貨續回增。

據商界消息，輸往菲律賓的貨物，經由此間菲律賓領館簽證時須要報價單，貿易商報的正價往往不為對方接納，如報高貨價則將使菲律賓方面的收貨人吃虧很大，這樣便使此間貿易商陷於困難的境地，迄至目前為止，這項困難尚未獲得完全解決。

最近幾天來，菲律賓入口商寄來新訂貨單稍有回增，乾果雜貨、汽車零件、機器器皿、電器及工業原料等均有新訂單寄到，特別是食用雜貨新單比前些時增加，這因為自從簽證報價發生困難以來，貨物輸菲大大減縮，經過一個時期去貨稀疏，以致菲律賓市場貨底稍見枯竭，市價上升，故遇一新情勢遂造成去貨有利，所以有些菲入口商恢復增訂新貨，以應當地市場的需要。

現在菲商來單雖續回增，但大勢上仍未至回復正常的程度，此間貿易商仍希望有關方面合符合理的解決輸菲貨物報價問題，否則對港菲間貿易是一阻礙。

【馬尼拉七日航訊】關於入口貨須呈交外國出口輸單正輸抄本的新條例，將要修改或延期施行。菲財政部長在最近一次每週記者招待會上說，自上述那項新條例頒行之後，許多與菲律賓有貿易關係的外國政府均提出抗議，表示難於照辦。鑒於此種反應，可能的修改方法有：一、選擇性的，即規定幾項較常技術性走私入境的貨物，入口時須呈交外國出口輸單正輸抄本；二、現行條例下個事單再經律師簽證，即有關者負有刑事上責任。

這項條例係一個月前頒佈，訂六月一日生效施行，但由於外國反對，屆時若未由修改上取得協議，可能會延期施行，不過，最大的可能性是修改。

出入口貨證書費 黎巴嫩部分修改

【本報訊】港府新聞處消息：據本港接獲之消息，黎巴嫩政府對其出入口證書制度，經已作若干修改，其要點為：

（一）凡入口貨物價值不超過五百黎巴嫩鎊者，毋須先行領取證書及繳付證書費；

（二）凡出口貨物價值不超過二百黎巴嫩鎊者，毋須先行領取證書及繳付證書費。

惟出入口貨物能否列入此兩類，仍須由該國經濟部批准決定。

本港一九六四年對黎巴嫩之輸出，總值達八、六四五、四〇九元（兌換率為：港幣十六元合黎巴嫩幣八點六鎊）。

泰國高粱出口 將增萬八千噸

【曼谷六日航訊】泰國經濟部對外貿易廳長乃南說，現時外銷最吃香的泰國土產首推高粱，去年泰國高粱銷往日本、香港、新加坡、馬來亞等地，多達一萬四千噸，值一千三百萬銖，估計今年將有一萬八千噸的出口。

又說，今年首四個月，泰米已有六十萬噸的輸出，這是相當高的輸出數，估計今年將有一百八十萬噸的泰米出口。

對於近日各方談論的有關改變七十五種貨品的入口關稅，乃南說，他完全支持發展國家經濟的主張，但認為提高奢侈品入口關稅，代替管制入口的措施。

膠質好 來貨供不應求 港商增訂石屎夾板
三夾板快把板合同亦在穗簽妥
在交易會訂來豬油首批已應市

【本報訊】據一位剛從廣州交易會返港的商人說，他已在交易會上簽妥厚、薄三夾板、快把板和建築用石屎夾板的合同。這次簽成的合約貨值約比去年同期增大，其中以建築石屎夾板的成交量增加得比較多。原因是本屆交易會展出的石屎夾板的品質續比前改進，膠質好再不會有脫膠之弊端，同時由於價錢公道，不少建築商人都樂於採用，來貨甚易脫手，且時出現求過於供之勢。商人為了滿足今後市場之需，在本屆交易會上多有信心增加訂貨。

另據一位木材商人說，他在廣州備辦逗留數天，便很順利做成大宗石屎松板生意，成交且比去年同期增多。石屎松板品質比前好，加工精細，鋸工齊整光滑，而且大、小尺碼均很齊全，能適應多方面的建築工程使用。

【又訊】據華資公司消息，該公司在本屆交易會上成交的「和平鴿」牌豬油，首批貨已經運到香港應市。

這種國產豬油抵港後，很是搶手，過去兩天中曾出了數百箱，每擔一百一十五元。這些貨，本港商人及出口客都有採購，出口客中以婆羅洲客購買為最多。

澳口「三環」牌豬油，近日亦有成出，單鵝牌及木箱嘜豬油都有，均售每擔九十八元，大部分為本港用家所購。

產地報盤轉降 美豆油價跟低
現貨每擔昨跌三元

【本報訊】由於產區價格報跌的影響，昨天津港市美國豆油價格再跌三元。而在今年四月七日，有桶沽每擔一百一十三元，這種貨淨沽每擔一百一十三元，有桶沽每擔一百二十三元，從上月初至昨天，每擔下降了五、六元。

昨天，行上成出美國豆油現貨約一百桶，淨油每擔一百零八元，有桶每擔一百一十一元。兩者均有二十八天銀期。

昨天的美國豆油市價，比上週為低。本月六日，在本港市場上，美國豆油現貨沽淨油每擔一百一十一元五毫。

這種貨在本港市場上的價格所以續下降，據說是受美國豆油期貨價格大跌的影響。

美國豆油期貨價格F.O.B.紐奧連斯價格，今年四月六日為每百磅十一元九角七分美金，在本月五日跌至十一元一角五分美金，本月六日再跌到十元九角二分美金，本月七日更跌至十元六角四分美金。

上價白糖市淡 中步貨尚堅穩
泰產品每擔續升數毫

【本報訊】昨日泰國中粒白砂成交六十噸，每擔價格續揚升。

泰國中粒白砂新貨成交三十噸，每擔廿五元六毫成出三十噸，每擔價為廿四元六毫。因有實力的撥家不肯平沽，故在中步貨源稀少的情形下，它的成價已續顯微揚。

北方粗砂，有一家日商外行遇到一批，昨以開價交收方式沽出三十噸，每擔成廿八元八毫，轉手沽廿九元二，有些辦商開價實，故買實未算熱鬧。

上價白糖的市道仍淡，襯花糖昨日開出新價，日間到港的糖貨每擔四百六十五元，以上新批發商行亦照此價出價，但未能成交。

據糖商說，隨着天氣漸熱，食糖消費將會逐步增加，但貨價則不像上週那樣漲，因為世界食糖是供過於求。

據糖商說，新加坡一部分工廠已獲准免稅輸入砂糖作原料用。但這種工業用糖每次只可免稅輸入二、三十噸，同時只有少數工廠可獲准申請輸入。因此，此舉對香港糖市無大刺激。

米價平穩 昨數五千包

【本報訊】昨日正式開盤的入口米商本來不少，數達十一家，提沽的食米共十九宗；但由於貨家端手不多，批購有限，故其中只有三十二宗成出，交投數量不過五千包左右。

昨日開始，食米批准申請輸入，由每擔跌一元五毫回減至八毫，暹日買賣正常。

各種食米每擔成價：……西占五十五元七毫，花腰占五十八元一毫，寸占五十八元，羊仔占……五十一元，黃香新米五十四元四毫，黃三角白米四十二元八毫……

續受大拋家威脅 股市交投淡靜
九倉黃埔等股價卻稍回挺

【本報訊】昨日股票市場中仍有大拋家在活動，例如一次拋出遠東四千份，煤氣四千份，怡和三千份，電話三千五百份等，這都是比較大的拋家。雖然此等大拋家的活動不如上週之厲害，但顯然仍有活動，買家便多少心驚膽。

由於大拋家仍有活動，市場交投淡。正因如此，市場交投情形便不太熱鬧，全日成交一百二十八萬元，其中上午成交值八十三萬元，下午只得四十五萬元。可見，下午交投比上午還要淡。

昨日股票市價雖然有較多的項目下跌，但九龍倉、黃埔、太古、置地、城市、電燈、鋼業股數記股卻上升，連接上升之後，昨日稍為再彈一些。從股票市價看來，股市雖少不像上週末那麼一面倒向下跌。

據行內人說，連日來美國、英國和世界股市亦像上週那樣墮，同時不少股票相當低，股息相當高。儘管股價已偏低，但仍不見得買家活躍，但已有些買家納進稍有增加。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	172	—1.000	220
倫敦登記	452	+1.000	40
會德豐	13.7	—0.100	4,000
九龍倉	51	+0.5[illegible]0	2,200
黃埔	34.25	+0.2[illegible]0	1,600
太古	54.5/54/54.5	+0.[illegible]00	1,000
置地	64	——	3,400
九巴	47.5	——	200
九龍[illegible]地	60	—0.[illegible]00	1,300
九燈	20.6/20.5	—0.100	1,120
港燈	23.4/23.5	+0.200	5,275
電話	26.7/26.6/26.5	—0.200	6,931
煤氣	14.5/14.3	—0.100	6,500
怡和	13.4/13.3	—[illegible].100	6,500
啤酒	73	—0.600	300
連卡佛	26.7/23.6	—0.300	1,700
南洋	5.2	——	1,000
城市	8.9/8.925	+0.050	1,250
聯紡	9	—0.050	1,0[illegible]0
鋼業	6.1	+0.100	7,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差額

金跌鈔挺

【本報訊】由於金底厚，昨日K金市繼續下跌，收盤比開盤跌了一點二五；美鈔價則反覆回升。

K金開市二五九．七五，最高價曾上至二五九．八七五，由於人心淡，市不支而下，上午收市為二五八．六二五。午後市情續淡，最低價為二五八．五，收市為二五八．五，低息二毫。

由於金商沽盤仍多，金底轉厚，低息大，故K金市繼續下挫。

美鈔開市五七三．三七五，收市升至五七三．五，最高收市價，最低開市價。低息五毫。

英鎊開市五七五，收市為五七四．八七五。

金幣則在五七四和五七四．二五之間盤旋。

星膠呆企

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢呆企。昨天下午二時半星洲月份花貨每磅價格如下：一號膠每磅為叻幣七角五分，二號膠每磅七角四分半，三號膠每磅為叻幣七角四分。

三月紅荔枝續來 二百七十籮售清
長杷梨復銷出二千箱

【本報訊】「三月紅」荔枝本周到港約為數不多，貨物到即消錯。玉桃和甜桃暢銷。

據果欄商人說，昨天分由石岐和容奇運到「三月紅」約二百七十籮，每籮的成熟度好，貨色鮮紅，在初到的貨品開盤後，旋即被果欄商人和貨商分別購入。大盤價被拉高，石岐貨每擔成八十元，容奇貨每擔成七十元。

昨天經由石岐載來玉桃和甜桃共七十籮，以甜桃估數較多，每擔均成六十元，買主多為本地流動果販。

深圳水果到港四十四籮，果身呈青黃，但皆黃色中亦泛着些紅色，使人看了嘴涎欲滴，昨天大盤價每擔為六十五元。

厦門枇杷果復到兩百箱，用兩竹簍裝，每箱成十元。據商人說，最近運來之枇杷果身已很成熟，食味清甜，大型國產百貨公司和果枱商人批購活躍。

此外，青島長杷梨暢成二千箱，每箱成十三元五毫。

經濟新聞

葵扇市復暢 本地零售商亦進貨
星馬商補貨

【本報訊】星馬商人繼續來單訂購葵扇，本地零售商人塊貨亦比前稍增。

新加坡和馬來亞商人，在最近半個多月來繼續來單訂購葵扇。據說，該兩地商人因前一個時期去貨較多，故最近只補訂一些，並即時結付出口。

最近天氣轉熱，大葵扇、葵心扇、潮繡扇和麥草扇等成盤稍轉暢旺，零售商人將存貨沽出後，多陸續向二盤拆家補進新貨以應市。

交易會商品

繡花樣式新穎

挑補繡花

北京挑補花，是我國民間繡花發展起來的產品，有枱布、圍裙、床單、枕套、頭巾等。工藝有挑花、補花、繡花等，都是色彩鮮明，美觀實用。

挑花是根據幾何圖案用色線繡成斜十字，通過繡法在我國四川、湖南等地的少數民族很早就使用了。他們在服裝上挑繡出自然界的花、鳥、蟲、草等，起到優美的裝飾效果。北京挑花大都用亞麻布、玻璃紗等做原料，以團花、角花、枝花、花邊等形成一種色調豐富、清新明快的圖案。有的是北京名勝古蹟，層次分明；有的是吸取中國民間剪紙和少數民族圖案的風格，鮮雅素緻。

補花是用各種顏色的鳳尾紗貼補而成，圖案簡練，輪廓清楚，是一種從清朝「堆綾」刺繡方法發展起來的。補花圖案以花卉為主，風景次之。

繡花有機繡、手繡和納紗三種，用絲線手工刺繡是傳統的技藝，有很高的成就，繡花大部做為精美的藝術品欣賞。

繡花枱布

枱布，是一種實用的也是裝飾的藝術品，很早就被各國人士普遍喜用。因出產地區的不同，其風格亦各有特色。枱布，繡法各有不同，天津枱布有平繡、扣鎖、行梗、抽紗……等針法，尺寸有長方、方、圓、長圓等規格的數套，色彩調雅，花樣新穎，其中以河北民間繡花針法「凸繡」為主，配以其他各種針法繡製的枱布，更為風雅，它既有厚實的立體感，又顯示了花鳥花卉的明、暗、反、轉，尤為雍容華貴，富麗堂皇。不論客廳、臥室使用，或作為饋贈禮品，均皆相宜，因之近年來深為世界各地用戶所讚許。

天津的枱布，有86吋×86吋、54吋×86吋、45吋×45吋、54吋×54吋、4吋方套：72吋×90吋、72吋×108吋、72吋×126吋、72吋×72吋、90吋×90吋圓枱布，三件長几套及17件、25件長套等。天津花枱布由中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口。

潮汕通花

潮汕通花產品，是採用各種優良紗線，按設計的各種不同圖案，以精巧的手工鈎織而成。布地有實，花紋若隱若現，雅麗大方，別具風格，既適合家庭日用，又富藝術欣賞價值。

隨着我國社會主義建設的發展，通花的質量不斷提高，品種花式日益增多，計有抽布、花邊、被套、被頭套、墊布、沙發套、大衫、恤衫、鋼琴罩、梳墊、枕袋等，規格大小齊備，顏色濃淡俱全。潮汕通花由潮汕抽紗公司經營。

國產男恤陸續批銷
新到多種貨品已成不少
上海人造絲睡衣套月內可到

【本報訊】國產男裝恤衫銷路暢，近期有批新品種到港，做工精細，花色好，來貨成就很理想。

天氣轉熱，夏季恤衫銷售旺季已開始，上週各百貨公司商人批購國產男裝恤衫轉多。

此間批銷商人為滿足了市場需要，最近陸續由上海購來各種各樣的恤衫以備應市。新品種亦有多種，其中一種為「棉綸」以棉仔「棉綸恤」……

口服恤中新產品之一，提花棉滌條短袖恤的質地細潔，花紋通條，穿着輕鬆涼爽，首批貨剛到已銷，花樣素淨，料子柔和，色澤有淺藍、淺黃和白色等。

國產男裝恤衫「[illegible]」製成，反翻子領，恤衫胸兩邊釘上兩粒鈕扣，夏季穿來既輕便而又涼爽。

「滌綸」短袖恤衫，近期到兩個新品種，一為纖花綸混紡恤，一為網眼恤。這兩種均為「[illegible]」貨，且為今年出品。

滌綸恤衫、格子和條格恤衫，市面還有不少新花色的貨。新近抵港的格子及條格恤衫，花色很……

另上海人造絲睡衣亦開始運到，首批是以印花直貢綢製成，質劲滑，花色文雅而大方，即日成出不少。另上海人造絲睡衣套大部已抵港，大手貨將於本月內便可運到。

非洲可能減產 泰粟米價趨升
現每噸只廿九鎊半

【曼谷十日航訊】泰國土產出口公會副理事長胡玉麟七日說，近日香港方面向泰國購買粟米較沉寂，而曼谷市面粟米存貨也不多，曼谷現在售與香港的粟米價格為每噸二十九英鎊。

非洲出產粟米今年可能因旱關係收成減少，泰國粟米價格可能回升。

【又訊】[illegible]

在澳改裝貨品 轉售為受處罰

【本報訊】澳門消息：澳門經濟廳發表通告：嚴格執行管制工廠條例，制止「改頭換面」的澳門製品輸出。此舉不特施於輸往葡屬地區的貨品為然，輸往美、法、德、日及其他國家貨物，亦同樣適用此一條例。目前，違犯者處罰較輕，將來可能更重。據悉，因上述情形而受到處罰的工廠，現在已有七家。

本月付船大豆 昨日已告清盤

【本報訊】本月付船的大連黃豆及豐收四號黃豆期貨，在上週末開盤，至昨天已沽清。這次大連黃豆期貨每擔沽價四十六元五毫，豐收四號黃豆期貨每擔四十四元五毫，碼頭交貨。

港商上月訂購的大連黃豆及豐收四號黃豆期貨將在今天到港，由「金洋」輪運來。據悉，行上的大連黃豆現貨，近日拆每擔四十六元左右。

美國黃豆，今年以來，在本港市場上未有成交。根據外電報道，美國黃豆五月付船期貨在芝加哥市場上，本月七日的收市價為每蒲式耳二．八一五美元，今年四月二十三日的收市價為二．九七二五美元。

魷魚存疏價升 特片每擔九百餘元
蝦米市趨暢價格堅穩

【本報訊】魷魚存貨稀疏，價升；蝦米銷旺，季節初市，價穩。

魷魚貨源缺，雖然目前已進入旺銷季節，但因上市貨物不足供應本地市場需要，市價因而上漲。現在，特級上片每擔高至九百餘元，一片貨每擔七百餘元，連帶貨也由前些時的二百多元左右漲為二百二十元。目前魷魚市價，比諸去年同期高約百分之四十。港商從交易會訂到的貨物，能獲的利潤是可觀的。

近來節瓜漸到旺季，上市節瓜漸多，人們多喜歡用節瓜配蝦米煮食，粉絲、蝦米配合作菜，因此每年節瓜上市時，亦是蝦米的旺銷時期。據海味商說，估計到了月底，天氣將繼續轉熱，人們食用節瓜也必增加，預料下月蝦米市情將更加暢旺。

目前，此間蝦米貨底不算少，由於市情已轉旺，下月份又將更旺，故市價仍穩定於高價位，一般貨每擔值八百餘元，預料後市仍將穩定。

倉貨全安
毛紙扇 角梳 宮燈
款付期分 棟利傢俬 波斯富街73—75號
佩佩傢俬公司 國產楠木 衣柜各式木樟鑲內木柚 購選定造．歡迎參觀．貨近遠．有盡有 電話：731312
稅報代專 半島會計事務所 電話：六七七二三四
分類廣告
西環貨倉
地下廉租
威趙館 趙教文子醫館 英邵
姚香雄針灸醫務所
中醫 鍾庸 婦兒內科 擅理內臟頑固疾患
余永銳針灸 主治：風濕麻痺 失眠心悸 胃病 神經痛
賽金膏
蔡氏 秘方速效 風濕病引致神經衰弱 耳鼻喉科皮膚頑症
潘柏頑症
古玉清 癲症 喉症
頭暈 心跳 中醫教授 彭錦棠

海運進出口貨量 上月份齊告下降 進口貨減近九萬九千二百噸

海運進出口貨量上月份齊告下降

進口貨減近九萬九千二百噸　出口貨減了三萬三千二百噸

【本報訊】與今年三月份比較，上月本港的海洋船進出口貨運齊告下降，計進口貨減少了九萬九千一百九十四噸，出口貨減少了三萬三千二百七十七噸。

根據港府海事處昨天公布的數字，今年四月份有海洋船五百三十一艘進口，共運進貨物五十三萬四千一百四十二噸。今年三月份，進口的海洋船有五百六十五艘，運進貨物共六十三萬三千三百三十六噸。

此外，上月有六百七十九艘內河船入口，運進貨物五百八十六噸。今年三月份，進口的內河船共五百五十二艘，共運進貨物七百三十九噸。

另一方面，上月出口的海洋船共五百一十八艘，共運出貨物一十七萬五千五百七十二噸。今年三月份，出口的海洋船共五百七十九艘，共運出貨物二十萬八千八百四十九噸。

出口的內河船，上月共有六百七十九艘，共運出貨物七百七十噸。今年三月份，有五百四十七艘內河船出口，共運出貨物九百三十六噸。

多艘輪船遲到

奧奇威利、大寶、多寶多、天馬利、第二金丸、第八榮進丸到期均改遲。

哥倫布城卻提早於十三日入口。

【本報訊】多利順洋行代理的「奧奇威利」、「大寶」、「多寶多」和「天馬利」，到港期均改遲。

「奧奇威利」來自美國，原定昨日下午到港，但結果未有依期抵達，要改至今天下午才抵埗。

「大寶」則來自歐洲，到港期由五月十一日改至五月十二日。

「多寶多」原定本月十一日從美國到，現得知要改至本月十三日才到埗。

「天馬利」到港期則由五月十二日改至五月十三日，該輪來自馬尼拉。

【又訊】永華海運有限公司代理之日輪「第二金丸」，再改於十三日由日本抵港。據悉，它這次載來五金及雜貨共千餘噸。該輪定十四日開往馬尼拉。留港商將有近千噸貨運出，其中包括棉紗、鐵釘和雜貨。

又悉，日本海運株式會社代理之日輪「第八進榮丸」(SHINEI MARU NO.8)，原定本月十四日由日本抵港，現得悉須改於十六日到埗。該輪起卸貨物後，將於本月十七日開往金邊。

又鐵行船公司代理的「哥倫布城」，原定本月十四日從歐洲到，現得知可提早在本月十三日便抵達。

巴棉花棉紗一批　玻利維亞丸今到

【本報訊】太平洋行代理之日輪「玻利維亞丸」，定今日下午由喀喇蚩抵港。它此次載來棉花、棉紗和雜貨共二百噸。該輪定明日起開返日本，在港將不收貨開行。

又，該洋行代理之日輪，本月將至有兩艘開往曼谷。第一艘為「笠島丸」(KASASHIMA MARU)定本月廿一日由日本抵港，廿一日開往曼谷；第二艘「宮島丸」(MIYAJIMA MARU)則定本月廿三日由日本抵港，廿四日開往曼谷。

瓷器九百箱　昨由汕運到

【本報訊】順昌航業公司屬下之「民興」輪，昨天從汕頭到港，運到貨物六千四百八十二件，合計二百七十四噸。

運抵貨物中，有瓷器九百二十四箱、豬肉十箱、海鹽六百二十桶、玉豆一百五十包、秋瓜四包、鹹魚七十六桶、菊葉一百九十桶、薯仁三十七箱、椰絲三百三十四包、草帽二十二箱、鴨張八十五箱、鹹鐵螺二十籮、涼果一百二十包、白糖三百二十包、火腿等雜項二千二百八十包、紙扇四箱、神紙十五包、菜籽四十六包、活鵝一百四十包、活鴨一百五十包及布紗品一批。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：馬尼拉來，下午七時十五分到；東京、大阪、台北來，下午九時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午五時零五分到

英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午五時四十五分到；悉尼來，晚上九時零五分到

民航：台北來，中午十二時廿五分到，下午八時廿五分到

瑞士：東京來，下午四時廿五分到

快達：倫敦來，下午七時零五分到

法航：東京來，下午二時二十五分到

印航：東京來，下午五時廿五分到

德航：曼谷來，下午三時五十分到

菲航：馬尼拉來，下午一時卅分到

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到

馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午三時到

越航：西貢來，中午十二時到

汎美：舊金山、東京來，晚上八時五十五分到；曼谷來，下午四時卅分到

今日離港班機

英國海外：往東京，開下午六時卅分；往倫敦，開下午五時十五分

越航：往西貢，開下午一時卅分

菲航：往馬尼拉、澳洲，下午二時十五分

馬來亞：往新加坡、吉隆坡，開下午三時四十五分

泰航：往台北、東京，開下午四時十分；往曼谷，開上午九時

國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時；往台北、大阪、東京，開上午九時

日航：往東京，開下午二時

民航：往台北，開下午一時零五分

德航：往東京，開下午四時卅五分

汎美：往曼谷，開晚上十時十五分；往東京、舊金山，開下午五時卅分

瑞士：往曼谷、加爾各答、開羅，開下午九時零五分

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上八時

法航：往曼谷，開下午三時廿五分

帝國航空：往東京，開下午二時

印航：往曼谷，開下午六時零五分；往東京，開上午八時四十五分

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸 上午七時　南越 上午十時

非、東、以色列、意、法 中午　加 上午十一時

緬、巴、埃、蘇丹、伊拉克、荷、比、丹、西德、瑞典、非、英、尼日利亞、黎巴嫩、瑞士

夏威夷、美國、中南北美 下午二時

巴林、伊朗、亞丁、科威特 下午三時

泰國、老撾、馬、北婆羅洲、錫蘭、澳、新西蘭

菲律賓 下午五時　南朝鮮、台、日 下午六時

平郵　澳門 上午十一時、下午二時半、六時

中國大陸 上午七時

菲律賓、所羅門羣島、日、夏威夷、美、中南美 中午

緬、東印度 下午五時　澳西哥 下午五時

尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內 下午二時

明日空郵（星期三）

中國大陸 上午七時　印尼、泰、寮、老撾、印度、馬、北婆羅洲 上午十一時

埃、意、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、非、荷、比、丹、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴西 下午二時

澳洲、新西蘭、斐 下午四時

台、日、沖繩、希臘、黎巴嫩、約旦、敍利亞 下午六時

平郵　中國大陸 上午七時

北婆羅洲、蘇丹 中午

泰、老撾、西澳洲、黎巴嫩、敍利亞 下午二時

意、瑞士、法、比、荷、東歐 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
三崎丸	MISAKI MARU	日本	5月13	日郵
天馬利	TEMERAIRE	馬尼拉	5月13	多利順
舒時	SIAOE	印尼	5月18	渣華
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	5月18	福來
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	5月18	總統
海華	HALLVARD	日本	5月18	多利順
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	5月18	大南
長門丸	NAGATO MARU	日本	5月18	日郵
芬雲	FERNCLIFF	美國	5月18	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	5月18	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	5月18	大阪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	5月18	捷成
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	5月13	鐵行
昭華丸	SHORA MARU	日本	5月18	東方
元榮丸	GENEI MARU	日本	5月18	日郵
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	5月18	大南
國川丸	KUNIKAWA	日本	5月18	太平
祥寶丸	SHOHO MARU	日本	5月18	東方
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	5月18	永華
多寶多	TROUBADOUR	美國	5月18	多利順
秀洋丸	SHUYO MARU	日本	5月14	大信
龍華	LOONG HWA	日本	5月14	中聯
奇陵	KERRKRING	印尼	5月14	渣華
沙域	SHAVIT	日本	5月14	新興行
田納西丸	TENNESSEE MARU	日本	5月14	太平
浙江	CHEKIANG	日本	5月14	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	5月14	福來
海多	HALLDOR	日本	5月14	多利順
天星	STAR ALCYONE	日本	5月14	福來
日出丸	HIDE MARU	新加坡	5月14	大阪
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	5月14	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	5月14	渣甸
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	5月14	鐵行
菲山度士	PHIL. J.A. SANTOS	美國	5月14	大工
高棉	CAMBODGE	日本	5月14	法郵
大成丸	DAISEI MARU	日本	5月14	[illegible]
華盛頓	WASHINGTON	美國	5月14	渣甸
得利馬加士	TELEMACHUS	馬尼拉	5月14	太古
美富美	PROMINENT	曼谷	5月14	振盛行
日聯丸	NISSEI MARU	日本	5月14	東方
新達	SUNDA	日本	5月14	鐵行
協久丸	KYOKYU MARU	日本	5月14	東方
安慶	ANKING	基隆	5月15	太古
法蘭萊克	FRANK LYKES	基隆	5月15	[illegible]
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月15	[illegible]
三寶顏	ZAMBOANGA	美國	5月16	大工
海順	HELIOS	山打根	5月16	多利順
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	日本	5月16	日海
林將軍	GENERAL LIM	美國	5月16	大工
愛馬利	ASMARI	曼谷	5月16	法郵
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印尼	5月16	捷成
瑪地馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	5月16	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	5月16	捷成
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲新加坡	5月16	[illegible]
奇峰	PIONEER MYTH	馬尼拉	5月16	美輪
麗打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	5月16	捷成
邊柯路打	BENALDER	歐洲	5月16	[illegible]
萬誠士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	5月16	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	5月16	渣華
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	5月16	渣甸
皇后城利	QUEENSVILLE	新加坡	5月16	多利順
綠連路芝	GLENORCHY	歐洲	5月16	渣甸
露莎	RUPSA	巴基斯坦	5月17	太古
日洋丸	NICHIYO MARU	美國日本	5月17	東方
諾曼	NORMAN	新西蘭	5月17	太古
里般城	CITY OF RIPON	日本	5月17	鐵行
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	5月17	太平
多比亞馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	5月17	捷成
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月17	鐵行
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非新加坡	5月18	渣華
斯利萊	SEINE LLOYD	歐洲	5月18	[illegible]
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	5月18	總統
香港琥珀	HONGKONG AMBER	馬尼拉	5月18	港郵
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美新加坡	5月18	渣華
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	5月18	大工
正韓	PIONEER MAIN	美國	5月19	美輪
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	5月19	捷成
邦斯維利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	5月19	[illegible]
亞洲	ASIA	意大利新加坡	5月19	天祥
北方勇士	NORTHERN VENTURE	日本	5月19	東方
安基斯士	ANCHISES	歐洲	5月20	太古
伯力天加	PALATINO	意大利新加坡	5月20	天祥
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	5月20	總統
亞拉華達	ARAWATTA	澳洲	5月21	鐵行
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	5月21	太平
日川丸	HIKAWA MARU	日本	5月21	太平
寶哥達	BOGOTA	日本	5月22	寶隆
保利馬	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	5月22	華夏
印度怡美利	REBEVERETT	日本	5月23	福來
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月23	海運
菲列寶熊	PHIL. BEAR	美國	5月24	[illegible]
溫州	WENCHOW	澳洲	5月25	太古
多利多	TORRADOR	美國	5月26	多利順
辛塞	FERNSEA	美國	5月26	多利順
亞士烈柏奇	ASTRID BAKKE	歐洲	5月26	[illegible]
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月27	總統
共榮丸	KYOKAJ MARU	日本	5月27	東方
賓那地	BENARTY	歐洲	5月30	[illegible]
堅拿	KINA	歐洲	5月30	寶隆
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	美國	5月31	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
高士拿	KOSTRENA	歐洲	5月13	華林
大利士民	TALISMAN	歐洲	5月18	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	5月18	[illegible]
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲	5月14	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	5月14	總統
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	5月14	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	5月15	法郵
新達	SUNDA	歐洲	5月15	鐵行
民德利	MANDALAY	歐洲	5月16	太平
格連利安	GLENLYON	歐洲	5月19	渣甸
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	5月20	鐵行
亞洲	ASIA	意大利	5月21	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	5月21	日郵
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	5月22	[illegible]
阿拖美頓	AUTOMEDON	歐洲	5月23	太古
萊因	RHEINLAND	歐洲	5月24	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	5月24	鐵行
讚岐丸	SAN UKI MARU	歐洲	5月24	日郵
寶哥達	BOGOTA	歐洲	5月25	寶隆
麥迪遜羅特	MADISON LLOYD	歐洲	5月25	渣華
加菲路總統	PRES.GARFIELD	歐洲	5月28	總統
馬芝安	MACHAON	歐洲	5月30	太古
沙班	SABANG	歐洲	6月1	太平
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	6月1	捷成
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	6月5	[illegible]
畢利士	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
浦那城	CITY OF POONA	歐洲	6月8	鐵行
高麗	KOREA	歐洲	6月9	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月9	大阪
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	6月10	捷成
邊高	BENGLOE	歐洲	6月11	[illegible]
大寶	THEBEN	歐洲	6月19	多利順
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	6月19	鐵行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月20	[illegible]
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	6月24	捷成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
高士拿	KOSTRENA	亞丁蘇丹	5月13	華林
芝巴沙	CHYEBASA	孟買加爾各答	5月14	鐵行
山花丸	YAMAHANA MARU	波斯灣港口	5月14	大南
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印巴	5月15	大阪
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	5月15	法郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	5月15	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	印巴	5月16	日郵
北方勇士	NORTHERN VENTURE	科倫坡	5月20	東方

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
芝罘	CHEFOO	曼谷新加坡	5月18	太古
高士拿	KOSTRENA	新加坡	5月18	華林
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	5月18	日郵
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	新加坡	5月18	大阪
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	5月13	日郵
元榮丸	GENEI MARU	新加坡	5月18	日郵
祥寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	5月14	東方
第二金丸	KANA MARU No.2	馬尼拉	5月14	永華
海華	HALLVARD	曼谷	5月14	多利順
古力治總統	PRES.COOLEDGE	西貢	5月14	總統
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	5月14	東方
山花丸	YAMAHANA MARU	新加坡曉港	5月14	大南
龍波	LOMBOK	印尼	5月14	[illegible]
協久丸	KYOKYU MARU	馬尼拉	5月15	東方
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	5月15	福來
三寶顏	ZAMBOANGA	馬尼拉	5月17	大工
協伸丸	KYOSHIN MARU	菲律賓	5月18	東方
北方勇士	NORTHERN VENTURE	星洲	5月20	東方

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
露莎	RUPSA	上海	5月18	太古
利利和路	LELEWEL	上海	5月25	[illegible]
力高巴	NICOBAR	上海	5月28	太平

（左續出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
福州	FOO CHOW	日本	5月18	太古
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	日本	5月13	渣甸
蘇瑪迪亞	SUMADIJA	日本	5月18	華林
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	5月18	大阪
日出丸	HIDE MARU	日本	5月14	大阪
蘭利	RANEE	日本	5月15	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	南非	5月13	大阪
元榮丸	GENEI MARU	東南非	5月18	日郵
三崎丸	MISAKI MARU	東非	5月13	日郵
芝萬抑	TJIBANTJET	東非	5月14	渣華
沙域	SHAVIT	西南非	5月16	新興行
田納西丸	TENNESSEE MARU	西南非	5月16	太平
恩利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	5月16	捷成
羅薩利俄丸	ROSARIO MARU	南非	5月21	大阪
羅斯	RUYS	南非	5月22	渣華
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	5月26	大阪
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非	5月25	渣華
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非	5月30	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
有馬山丸	ARIMASAN MARU	美國	5月13	大阪
必壽	BEERSHEVA	美國	5月13	新興行
天馬利	TEMERAIRE	美國	5月13	多利順
蘇瑪迪亞	SUMADIJA	美國	5月18	華林
季里諾總統	PRES. QUIRINO	美國	5月19	美邦
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國	5月14	總統
鮮容	SIAN YUNG	美國	5月14	[illegible]
百利	BALI	美國	5月14	太古
漢普頓丸	HAMPTON MARU	美國	5月14	日郵
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	5月14	大南
土佐春丸	TOSAHARU MARU	美國	5月14	大南
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	5月15	福來
日聯丸	NISSEI MARU	美國	5月15	東方
利巴	NEGBA	紐約	5月17	新興行
皇后城利	QUEENSVILLE	美國	5月17	多利順
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約美國	5月17	[illegible]
奇峰	PIONEER MYTH	美國	5月17	美輪
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	5月17	捷成
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	5月18	太平
麥堅利總統	PRES. MACKINLEY	美國	5月18	總統
香港琥珀	HONG KONG AMBER	美國	5月19	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	5月19	大工
正韓	PIONEER MAIN	美國	5月20	美輪
伊利諾	ILLINOIS	美國	5月20	渣甸
柯利近	OREGON	美國	5月21	渣甸
國庫	EXCHEQUER	美國	5月21	[illegible]
羅斯	RUYS	南美	5月22	渣華
溫拿利到	WONORATO	拉丁美洲	5月24	渣華
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月24	海運
慕斯羅特	MUSI LLOYD	拉丁美洲	5月25	渣華
競鋒	AMERICAN CONTENDEN	美國	5月23	美輪
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月28	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月21	[illegible]
得利馬加士	TELEMACHUS	美國	5月31	太古

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝罘	CHEFOO	西澳洲	5月13	太古
雅瑪寄	ARAMAC	澳洲	5月14	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	5月16	太古
浙江	CHEKIANG	南太平洋	5月17	太古
芝大聯	TJITARUM	新西蘭	5月18	渣華
諾曼	NORMAN	新西蘭	5月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	5月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	5月24	天祥
法蘭士德力	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月25	捷成
東月	EASTERN MOON	澳洲	5月25	渣甸
青島	TSIN TAO	澳洲	6月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
芝罘	CHEFOO(下午五時)	日本	B15	太古
金洋	GOLDEN OCEAN(下午九時)	華北	B	[illegible]
東美	EASTERN MAID(中午)	日本	A	渣甸
多富怡美利	DOLPHEVERETT(上午一時)	新加坡	B12	福來
丹碧夏	DENBIGHSHIRE(零時)	歐洲	太古橋	渣甸
佐渡丸	SADO MARU(上午十時)	日本	A4	日郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(上午七時)	馬尼拉	九龍倉碼	總統
畢利士	PYRRHUS(晨早)	歐洲	太古橋	太古
季里諾總統	PRES. QUIRINO(上午六時)	馬尼拉	A7	美邦
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU(下午五時)	喀喇蚩	A20	太平
富貴春丸	FUKIHARU MARU(晨早)	日本	B7	[illegible]
加茂川丸	KAMOGAWA MARU(下午二時)	日本	A33	大阪
青葉山丸	AWOBASAN MARU(上午七時)	日本	A22	大阪
光和	KWANG HO(上午六時)	高雄	油麻地	大信
奧奇威利	OAKVILLE(下午九時)	美國	九龍倉碼	多利順
浦賀丸	URAGA MARU(上午五時)	日本	B4	[illegible]
斯吉	SCHIEKERK(下午二時)	日本	A30	渣華
太原	TAI YUAN(下午)	澳洲	九龍倉碼	太古
邊古泉	BENCRUACHAN(下午一時)	日本	A5	[illegible]

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
奈良山丸	NARASAN MARU(下午)	印巴	B11	大阪
惠安	HUI AN(上午八時)	山打根	B9	[illegible]
天城山丸	AMAGISAN MARU(上午六時)	新加坡印巴	A2	大阪
大利順	PROSPER(下午)	曼谷	油麻地	振盛行
拉施馬士基	LARS MAERSK(下午)	印巴	B6	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(下午八時)	日本美國	九龍倉碼	總統
新疆	SINKIANG(下午)	日本	B18	太古
力加士泰	NECKARSTEIN(下午)	日本	九龍倉碼	捷成
奧沙打	OZARDA(下午)	新加坡曉	A34	鐵行
海強	HAI CHIANG(上午六時)	高雄	油麻地	大信

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
迪莎	DISA	新加坡	A	新興行
必壽	BEERSHEVA	美國	A8	新興行
芝萬抑	TJIBANTJET	日本	A11	渣華
大寶	THEBEN	歐洲	九龍倉碼	多利順
吉祥丸	KISSHIN MARU	日本	油麻地	[illegible]
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	A1	大阪
高士拿	KOSTRENA	日本	A9	華林
山城丸	YAMASHIRO MARU	新加坡	A3	日郵
芝巴沙	CHYEBASA	日本	A34	[illegible]
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	A4	日郵
邊羅文	BENLOMOND	歐洲新加坡	九龍倉碼	[illegible]
克利頓納	CLYTONEUS	歐洲	太古橋	太古
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	九龍倉碼	捷成
蘇瑪迪亞	SUMADIJA	美國	A	華林
大利士民	TALISMAN	日本	A	多利順
哈華士泰	HAVELSTEIN	日本	A	捷成
亞美利	AMELIA	日本	B	[illegible]
香山丸	KAYAN MARU	日本	油麻地	[illegible]
廣平	KWANG PING	高雄	油麻地	大信
祥雲	SIAN YUN	美國基隆	A	[illegible]
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	B	大阪

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東美	EASTERN MAID	加爾各答	A29	渣甸
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	A33	渣華
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	A4	日郵
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	A37	[illegible]
祥泰	BAYON	金邊	B33	[illegible]
金洋	GOLDEN OCEAN	星洲	B	[illegible]
海洋丸	OCEANIA MARU	新加坡	A4	日郵
恒生	HANG SANG	山打根	B30	[illegible]
青葉山丸	AWOBASAN MARU	新加坡曼谷	A22	大阪
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩日本	B13	福來
山城丸	YAMASHIRO MARU	日本	A3	日郵
丹池	M.M. DANT	美國	A11	[illegible]
邊高	BENGLOE	日本	九龍倉碼	[illegible]
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	B	大阪

「美爾福」S.S. "MILFORD"
由大連來。
定於五月十三日抵港。

「隆福」S.S. "LONGFORD"
由天津來。
定於五月十四日下午抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓・電話：[illegible]

金洋輪 M.V. GOLDEN OCEAN
五月十一日由華北到港
五月十二日收貨開往
星加坡、巴生港、檳城
請收貨人速來辦理提貨手續　貨客付貨請與本公司接洽
香港源源企業有限公司啓
地址：[illegible]　電話：二三五二七四　二三四〇六五

鐵行輪船公司
快航「新達」
收貨日期—五月十三日
截止收貨—五月十五晚
啓航—五月十五晚
抵達倫敦—六月八日
並收貨往亞丁、漢堡、安特衛普、鹿特丹等埠

快航「國泰」
香港至倫敦—卅天
收貨日期—五月廿日
截止收貨—五月廿四日
啓航—五月廿四日下午十時
抵達倫敦—六月廿四日
並收貨往亞丁、塞港、那不勒斯等埠

大華山 M.V. TAIWAHSHAN　直透 曼谷
即日落貨　十二日下午開行
（該輪設有頭等客艙，十八人睡位，歡迎旅客乘搭）

大寶宮 M.V. KOI KUNG　直透 石叻 庇能
五月十八、十九日落貨　十九日下午開行

大龍山 TAILUNGSHAN　直往 金邊
五月廿一、廿二日落貨　廿三日下午開行

貨客由本公司接洽
地點：[illegible]　電話：四四八〇二六
順昌航業有限公司啓

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時23分	8時23分
8時40分	9時44	7時56分	8時56分
9時25分	10時29	9時03分	10時06分
10時30分	11時34	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時48分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時45分	5時35分
5時40分	6時40分	5時19分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時04分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(R) 10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S) 10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以(S)代替(R)。

九龍開	到廣州（北京時間）	廣州開	到九龍
下午 12時35分	下午 3時10分	上午 7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	1時35分	下午 3時15分

南華無愧於擁躉

論人腳、看搭配、說實力，均非突出；但在各杯賽中的總績卻遠勝東華、元朗、愉園。這是超水準之作，值得一讚。

宣論篇

這一季的甲組足球聯賽只剩下六場便全部結束了，冠軍是愉園和南華，降班的隊伍將是陸軍和東外。東昇整季中都具有飽滿的精神，在技術上亦有很不錯的表現，各方面予人印象不薄；如果下季能夠保持這樣的風格則將來重升甲組料也不會有多大困難。

在爭奪錦標的關鍵戰中，南華的一攻一守確乎使人大爲失望。當然，儘管他們有較佳的演出，亦未必能夠戰勝氣勢如虹、鬥志旺盛的愉園，但至少可以使這一幕大戰生色些。由於南華之敗，有人要求「南華統帥部向球迷作解釋」，這倒是一個新鮮的要求。讀者對南華統帥部是否有的要作解釋，毫無興趣；只是由此而感覺到：南華足球隊難道永遠不能打敗仗？

其實，南華之敗，實毫不足爲奇者，該隊在本屆聯賽中不已經是一敗再敗了嗎？而南華本屆之陣容，大欠理想，那更是行內人所熟知者。遠在球季開始之時，已有不少人對南華的前景未敢作過高的展望，反而認爲東華以及愉園甚至元朗具有更强的攻守能力。

縱觀一季內各項杯賽進展的過程，已證明南華的職球員盡了最大的努力，並且取得了很不錯的成績。

成績表現在：一是屢挫强敵而取得金禧杯；二是過關斬將而贏得銀牌決賽權；三是在聯賽中當被分一路落後時能追至與愉園積分相近（一度且曾超過）而最後作爭霸之局。

這些成績在南華來說是難能可貴的，因爲該隊的實力已非很突出，而在全季的競賽進程中遇到了不少困難，譬如蘇文普、李德雄等曾經受傷；又如在一場重要場合中迫得起用技術尚未臻成熟的陳德輝、鄭潤如等新秀；再加上隊中的一些「老將」，一如其他隊的一些「大牌」一樣，在本屆中的競技狀態相當差。在這樣的條件下，他們能夠在足總主辦的所有杯賽中都取得決賽權，豈還不值得一讚再讚乎！我想：假如東華、元朗不是出了這樣或那樣的事情而搞到陣容殘缺不全，實力大減；又假如愉園不是在季之中期掛起大跌，致信南華還不大可能取得今天這樣突出的成就哩！

愉園本季的人腳，可以說是攻守兼備的，他們初表現得生氣蓬勃，「快、準」的風格予球迷極其深刻的印象，可惜的是：他們失掉爭奪金禧杯機會於前；繼又輕輕地丟掉銀牌的良機，又在聯賽中連遭敗績，使得積分領先的大好優勢逐漸消失，一度還被南華後來居上。然而，他們終於能在劣勢中重新振作起來，以「知恥近乎勇」的精神奪回聯賽的冠軍，也總算是對要求他們的球迷的一項報答，正如教練朱永强、隊長劉添所說的一樣：這是球隊上下一致，全體球員努力的結果！

就南華前日之戰來說，南華是踢得很糟的；在金禧杯南愉兩番對壘時，南華是表現得很出色的；就整季來說，南華球員們已盡了最大的努力，可說是超水準了的。因此我認爲是值得稱讚的，任何怪責都是不公平的。愉園本屆的陣容長時間以來都較南華整齊（只在季末有李國强被罰和馬福培受傷），但全面的成績卻遜於南華，這是不大理想了；但若然與東華比較，除了在眾分服方面較少外，其他各方面都好得多了。在他們初當冠軍滋味之際，也還是值得一讚的！

·戴文·

東華東昇花墟演散班波

雖已篤定降班東昇今仍力拚 擁有大牌甚眾東華應該贏波

聯賽今天戰火續燃，由東華重門東昇，比賽下午五時半在花墟球場舉行，頭場預備組賽，則在下午三時三刻上演。今日門票全收一元二角。

東華實力强勁，最近雖然有主將高保强因傷缺陣，但潛力很强，與兩旅東昇比賽，幾乎可以說篤定贏波。由於東華後防相當穩固，有多名猛將押陣，輕易不會失波。而前鋒線上，因爲有林錦棠傷愈復出，威力更强，球技可以肯定說優於東昇。除非東華的球員後勁不繼，才會輸波。

東昇日前雖已篤定降級，但是該隊本屆不求外助，場場力拚，全賜爲波，獲得廣大球迷的愛戴，光看該隊在港會球場出師，每場均有不少觀眾捧場，可以想見。現在，東昇勢將光榮降級，在此臨別一戰，個期該隊球員也決不放鬆，準備悉力以赴，答謝球迷的愛戴。至於擁有眾多「大牌球員」的東華，踢二十場得二十分，既不降級，也永無奪標之望，今戰有何表現，球迷可拭目以觀了。雙方列陣如下：

東華：莫振華；郭有、姚卓然；駱德興、袁耀韶；陳輝洪、林錦棠、郭秋明、駱德明、陳輝強、譚、洪。

東昇：梁根；林英傑、阮渭邦；徐柏烈、陸鬮雄；葉健賢、羅安、鄒錦洪、陳天送、梅永樂、吳偉華。

·呼延炳·

昨以四比二挫敗陸軍 光華保住甲組地位 月底將有馬泰越遊

爲充實力量將借用愉南元巴七球員

光華足球隊昨天一舉打垮了洋陸軍，奪得兩分之後，甲組位置經已確保。昨天賽後，該隊假新雅樓頭犒軍時宣布：鑒於護級成功，該隊除季後將拔隊到東南亞各地遠征，行期爲本月廿七日或廿八日出發。光華目前曾擱出期票，護級成功即拔隊遠征，並去函西貢、曼谷、新加坡、馬來亞各地聯絡。該隊昨日護級成功後宣布，上述各地已接納光華前往比賽，場數一共十四場。該隊又宣布：準備於本月廿七日或廿八日拔隊出發。如果實行，光華將爲本屆第一支遠征的隊伍了。

光華爲了充實己隊的實力，決定向友會借將六、七名。昨據光華足球部主任陳榮光說：光華遠征軍借將名單計有陳鴻平、梁偉雄、張耀國、何祥友、郭滿華、周少雄等，其中陳、梁、張三將已正式答允隨隊遠征，何、郭、周三人則還未作出最後決定，據說日間將可表明態度了。

·歐陽長·

光華昨天變陣出戰，由譚酒爛把關，黎實忠復出擔任右後衛。陸軍亦有哈定離港返英，陸布朗比休假，改由慣踢翼鋒的諾特客串門將，梁玉麟掛帥。昨天之戰，光華雖然得勝，整隊踢來卻未見出色，全場多處於下風，但他們下功夫較佳，埋門較有把握，才得保勝利。陸軍全場佔了六成攻勢，惜技術較差，徒有攻勢，收穫不多，終於贏了形勢卻輸了波。

開賽之後，雙方球來球往，埋門威脅不大。到十一分鐘時，光華發動攻勢，劉瑞華底線傳中，李德桐近門射入，光華先勝一球。之後，陸軍先後有梁玉麟、活特遠射，都被譚酒爛托了出界。到卅八分鐘，曼諾迫進射門，譚酒爛拍出，爾加衛前一腳吊中，「阿蚌」搶救不及，梁玉麟衝前乘勢頂入，一比一，扳成平手。四十二分鐘，光華發動攻勢，李德桐妙傳，劉瑞華近射建功，二比一，光華再度佔先。上半時結束，雙方紀錄未增。

休息後再戰，七分鐘，孫偉光爲球單刀直入，近射中鵠，三比一，光華佔先。十九分鐘，陳炎新連過四關，近門施射，卻被諾特解圍。廿一分鐘，阿星擺入門讓過，接空一腳勾射，一分鐘之後，孫偉光單刀直入，近射建功，四比一。卅一分鐘，阿星遠遠領先，巴林芙遠射，阿蚌不以爲意，竟告失手。卅八分鐘，曼諾在廿碼左右射中門楣，完場時，光華仍保四比二的勝果。

·歐陽長·

光華：譚酒爛；黎實忠、陸炳虎；楊國傑、李錦威、陳志剛；劉瑞華、黃志成、孫偉光、陳炎新、李德桐。

陸軍：諾特；麥當奴、活特；高多默、麥基利、歐頓；曼諾、爾加、梁玉麟、巴林芙、亞星。

兩英隊訪港賽事 足總封了「餂本門」

某商業機構允包起虧本數

足總主辦英國黑池隊和錫週聯隊兩場賽事，經已封了「蝕本門」，大可安心籌備備戰工作，派選最佳人選上陣，以期上演一幕好戲了。

據知，在主辦英國黑池和錫週聯隊來港訪問的事情上，足總主席傅利沙曾怕蝕，故特別與香港某商業機構洽商，要求作經濟援助。後來，雙方達成協議：如因天雨關係，影響球賽的演出或收入，那一切損失虧蝕，均由該商業機構包起。足總因有了「後台老板」，故對下月份的兩場賽事，已寄予很大的希望，並決意在點選迎戰的兩支港隊陣容時，派遣最佳好手上陣。在人選決定後，將會充分利用聯賽結束至下月該兩隊到港時的空閒時間，加强集訓。

·余孫永·

女子球員遴選賽 昨今連演出三場

足聯爲準備舉行港、馬女子足球賽，昨、今兩天均在海軍球場內舉行球員選拔賽，由趙不弱、陳藝川、黃鑑洪、胡祖堅及黎兆榮等五人負責遴選，但「胡塗」昨天因事未有露面。

在昨天的三場分隊賽裏，旁觀者及多數遴選委員，認爲球技較突出的有：施小梨、溫桂齡、陳東蓮、葉智恐、黃玉潔、丘帶娣、丘漢珍、黎秀娟、彭玉蓮、陳葉鈞、鄭敏、楊麗珊、黃麥甜、林秀瓊、田士瑜、朱錦萍、黃燕芳、楊麗嫦、和黃萃芬等，看來她們均有機會被選集訓。

遴選委員爲示公允，除了提議入選受訓的名單以外，將於本星期內作第三次的遴選賽。

·呼延炳·

日乒隊14到港 15晚伊館表演

香港迎戰人手一如對澳洲之役 門票最高十元明起預售

參加第廿八屆世界乒乓球錦標賽後即將經港的日本國家男、女子乒乓球隊，昨天從倫敦致電香港乒乓球總會，說該隊定於本月十四日下午四時半乘日本航空公司航機到港。乒總已安排該隊於十五日在港表演一場。

日本國家男女子乒乓球隊在參加第廿八屆世界乒乓球錦標賽之後，到英國倫敦訪問。該隊包括有本屆女子單打冠軍深津尚子，混合雙打冠軍木村興治、關正子等好手，實力甚强。

香港乒乓球總會在收到日隊的電報後，已安排好日本國家男、女子乒乓球隊於本月十五日晚間出戰香港男、女子隊，地點是九龍伊利沙伯青年館。主隊的人選一如不久之前出戰澳洲隊的一樣。名單爲：領隊余潤興、教練周振球、管理薛緒初、男子球員鄧鴻坡、劉錫晃、陳華、趙善鏘、劉長春、女子球員黃碧瑤、劉惠廉、吳玉珍、李玉珍、樊倩君。

至於港、日乒乓球表演賽門票，乒總決定分爲十元、四元七角與二元四角三種。高價門票，準備明天下午在九龍伊館辦事處公開預售。

·歐陽長·

籃球比賽昨又險生事端

裁判人數不足流星唔肯打 觀眾齊鼓噪迫得宣布改期

公開籃球聯賽，昨晚原定有三場在修頓球場舉行，但其中甲一組自力對抗流星一場，因裁判人數不足宣告改期；另兩場乙組八强入圍決賽，成績是：華商勝探友六十八比四十五；販管以四十比卅七擊敗了青年。

昨晚甲一組比賽，由流星對自力，當昨晚九時十分裁判梅勤官召集雙方球員開始比賽時，卻發覺裁判人數不足，當時他們由鄭金祥和他兩人執法，但流星提出反對，因鄭金祥不是甲組裁判，鄭已一連擔任這場乙組八强入圍決賽，而且在這之前已經不合。如此這般，雙方僵持到九時卅分，場內觀眾鼓噪不已，裁判梅勤官無可奈何下，決定這場比賽宣告改期。修頓球場負責人陳啓謙也宣佈，觀衆可保留票尾，經蓋印之後下次可以通用。

·寬于安·

愉園勝在備戰好 南華敗於戰術差

朱仔昨詳細分析前日之戰

愉園今屆吐氣揚眉，奪取聯賽冠軍。昨天，該隊教練朱永强談起擊敗南華奪標一役時，還樂道不已。

朱仔認爲，愉園能夠擊敗南華，得償所願，不是一個人的能力，而是大家努力所獲取的。他說，統帥部十分重視這場球賽，一早到石澳集宿，而且細心關照球員生活。另外，通過總結過往失敗原因，也找出了鬥志不高的原因，針對這種原因，黃炳佳等又講了一番很有作用的話，刺激了士氣，使每個球員均自覺地去拚，傷了也扶傷作戰。終於，激發士氣，鬥志取得勝利。

另外，朱仔又認爲，戰略與戰術運用適宜，也是得勝的另一原因。他說，他爲了備戰南華，會通宵搞好戰略，將對方每一球員之優、缺點寫了出來，供應與各隊友，也提示球員本身優點，但提防缺點。他說了，要求他們發揮優點，各球員基本上都做到了要求，終而取得勝利。

談到南華，朱仔認爲該隊各球員多演不出原來水準。而且戰術也與往時有別。他說，往昔南華是利用三角快速短傳推進，並利用兩翼快速斜插入的，但南華前日棄而不用，卻用長傳急攻，而這是南華所不慣的；加上南華的三內鋒身材吃虧，被身材高大的愉園所制。他認爲，南華之敗，實與戰術不當也有關係。

·武林鎮·

體記聯誼會 今召開月會

體育記者聯誼會，定於今日正午一時在希雲大廈球員聯誼會召開本月份月會，由輪值幹事黃漢樂任召集人。各會員希依時出席。

國產夏季服裝介紹週展期十天
由今天起至五月十六日止
中國、中僑、中天、大華、新華、中建、裕華、中孚、中元 國貨公司 联合舉辦

福建特產
衛口酥花生
標商 韵火

與眾不同 滋養補身 香酥美味 包燴精製
各大國貨公司士多商店有售
總批發 宏信公司
香港永樂西街一六四號三樓 電話：454339

國泰航空公司噴射客機……
最快捷
直航 星加坡

國泰航空公司巨型康維噴射客機由香港直飛星加坡只須三小時十分鐘閣下乘搭最豪華最快捷最舒適的國泰航空公司直航班機
國泰航空公司
CATHAY

啟德遊樂場
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面
機動遊戲 最好玩 攤位遊戲 最消閑
粵劇場 電影場 歌舞場 越劇場 京劇場 粵曲歌壇 什技魔術
下列各路巴士均可直達本場
惠刊廣告請電 七二六九八〇

百樂門
最後今天
南美出品奇情巨片
七男二女
片上中文

京華 皇都 黃金 樂聲 滿堂 院
邵氏出品 異俗風奇 七彩巨片
新派電影 一部新影
蘭嶼之歌
鄭佩佩 張冲 主演 潘壘 編導

泰山南北

珠江 國泰 普慶 高陞 銀都
四日四夜 龍未斷 輪飛定座 早些來

情長義更長

有情，有愛，有血，有淚，發人深省
飛達影業公司出品 悲喜劇

八今天院 最後四場
喜結未了緣

明天隆重獻映
拉車少爺

珠江 今天 早場
銀都 今天續映
泰山南北

天才的天折與生命的天折
——談「田園心聲」(Your Cheatin' Heart)

西窗談影

一個天才夭折了，他的生命結束了，人們於是哀悼他。但其實，天才的夭折往往比生命的天折爲早。很多時候，天才早就在一個人的身上死去，但這個人的肉體還在渾渾噩噩中延長，延長……

這部影片就是一個美國流行歌手的短促的一生，寫他窮苦的童年，寫對他的老黑人跟他作伴，教他唱歌，在他身旁死去，留給他一個六絃琴，也留給他滿腹的哀傷。

以後，他流浪江湖，用他的歌聲替主在街頭賣藥。後來，他參加了一個「流浪牛郎」的合唱團，得到女歌手蘇珊的賞識。兩個人結了婚之後，蘇珊便把他的歌介紹給一個歌曲出版商。威廉士在童年就能隨口編撰歌曲，得了這個機會，從此就走上所謂成功之路。

所謂成功，就是忙着在這裏登台那裏登台，忙着撰寫新歌，忙着錄音灌唱片，忙得像個賺錢的機器。但他原是個來自民間的歌手，他的靈感來自民間生活，脫離了過去的生活，就像魚兒離開了江河。威廉士不甘心自己變成一副賺錢的機器，於是酗酒消愁。在廿九歲的時候，死於心臟病。

從影片的處理看來，他的妻子的摒棄，她對「成功」的看法，和對他的種種催促，都是在起他反感、導致他悲哀、酗酒，甚至是促成他早死的重要因素。影片又寫他在死前幾個月，決意戒酒，妻子與朋友們也竭力協助他，使他從新獲得登台機會，可是他却猝然暴斃了。照這樣看來，殺死他的直接兇手是酒，間接兇手是他的妻子了。但其實，他妻子只是他所處的環境裏的一種社會力量的代表，即使他妻子能更加了解他，他也不會和他所處的新環境調和得如魚得水的。

威廉士自然可以說是有音樂天才的，但從他的成就看來，却並非一個發展得很好的天才。在他短短的一生中，他走過了商業社會環境裏的許許多多的藝人們所走過的路：商業的成功—天才的枯竭—精神的苦悶—自我毀滅。

影片的風格還樸素，佐治·咸美頓的演技，比過去所表現的有很大的進步。

言吾子

呂奇精打細算 上佳製片人材

呂奇跟他的「老友記」高峰斥資合組新洋公司，頭一砲——「多情公子」已定本月下旬在紐大線推出。

目前呂奇把劇照交給新聞界的一些朋友「先睹」時，那些行家確以「爲快」，都讚劇照拍得「醒目」，見微知著，想來戲也一定拍得夠水平。

據呂奇透露，那部「多情公子」的預算拍吓拍吓超出一大截，因此不能不開動腦筋，在哪方面精打細算一些，以彌補「出超」。

結果果然被他想到了一個辦法，有幾場他跟南紅度蜜月的戲，按劇本要求是要環境優美的別墅，呂奇靈機一動，竟想到他大姐那座座落在赤柱海邊的別墅，正是戲中所需要的理想所在，於是拉大隊開往赤柱，就地取景，在實景中演起戲來。

等底片沖出來一看，果然不錯，比佈景還理想，於是又慳番了幾千蚊佈景費。因此導演陳雲大讚呂奇叻仔，不但能演，還是個上佳的製片人材哩！（小雲）

娛樂手冊

上官筠慧患怪病

辛妮

電影界各公司宣傳部門的「宜林之會」，眨眨眼已經有兩年多了，都仍然能繼續下去，倒是件挺不容易的事，難爲了每次主催的那幾個「宜林」「高手」、「好手」或「實手」，除了發信通知，還得電話促駕，叫我就沒有那份耐性了。

那天輪到飛龍公司主催，不但「三宜」出齊，連老細盧敦，演員上官筠慧、伍秀芳、李大維都聚往捧場，新加盟的梁中平雖然正在電視台裏有工開，仍然抽身一到，以示捧場之意聊！

席間大家都說上官的皮膚越來越好，白得可與石蠟較量一下，上官却苦笑道：「慢係啊，有幾何咁太陽吓，成日都暈陀陀嘅，最好就係瞓床。」

「長期頭暈，該去找找醫生嘛，幹嗎怕肥不吃東西呢？」我還道她是爲減肥而節食而弄得身子發的，自以爲是她提議，誰知她的回答却出我意料——「你估我冇搵醫生咩，睇過好多嗰，起初重估係貧血之類，收尾先至檢查出係耳仔嘅毛病，又冇得醫先至慘。」

「只好由得佢暈到夠咯！」

到底那耳朵出了什麼毛病，當然不只我好奇，所有同桌的人都異口同聲地問。上官好整以暇地答道：

「畀幾個耳科醫生檢查，才發現那是耳朵中的平衡部份有問題，即使開刀，也不能保證醫得好。醫生的會診結果是開刀後的痊愈希望只有百分之四，百分之九十六無望。所以我也就好少理佢了。」

「那怎麼辦呢？」我心急地問她。

「只好保持寧靜，多休息，少工作，有空就瞓吓，免得暈。必要時吃點醫生開的藥囉！」

越是科學昌明，就越發擔心多些，上官這個毛病還是從前沒聽過哩，我建議她回大陸去看看醫生，是否能根治。因爲去年到廣州時，剛巧碰見演員洪亮在中山醫學院開刀，而且開的是腦部關於咽喉的小手術，光是手術時間就長達七小時有多，可不是簡單的小手術哩！

如今洪亮已痊愈回港，前些日子去看他，可生猛得很，人也胖了許多，也許上官的毛病可在那兒找到根治的辦法，強似整日價暈陀陀地不舒服啊！

陳綺華續約新聯

陳綺華跟「新聯」的合同已告滿，連日來公司方面正跟她商談續約的細節，綺華賦性屬於好好小姐嗰類，「公司話點好就點啦！」於是決定了續約兩年。

新約開始後，綺華即將露邊，原因是她近來埋頭苦讀和寫習作，需要一個比較清靜的環境。昨天偶遇綺華於途，說新居已覓妥在加連威老道上了。

在「海洋」新片「多情公子」中，呂奇與南紅十分煙韌。

夏夢近影

推陳出新的戲曲曲藝音樂

金建

在「北京的旋律」中，有兩張是戲曲選曲，其中之一是地方戲的選段，讓人們聽到幾種地方戲曲的不同特色。肯定地說：戲迷是不會滿足的，因爲每一段只選了那麼一丁點。但作爲行外人聽來，這樣的選段已爲我們打開了眼界，給我們好好地看到了新時代的新戲曲風貌了。

這一張唱片，包羅稱作戲曲曲藝選曲，因爲這裏頭不僅有戲曲如粵劇、豫劇、滬劇等，也有曲藝如四川清音和上海評彈。後兩者，也許有血緣關係，但實在是不同的。長久以來，兩者並相發展，形成了民族藝術的兩大傳統，從金、元以來，戲曲和曲藝一直是中國各族人民喜見樂聞的藝術。相形之下，樂隊樂曲與歌曲之類，都是不發達的。從此可知，戲曲和曲藝在我們音樂中佔有怎樣重要的份量。

到了近年來，戲曲曲藝音樂在新的藝術思想指導下，老樹發出了新枝。京劇現代戲一砲打開了陣地，雄辯地說明了舊傳統一樣可以有新的革命而爲新思想服務。其他地方戲曲也有這樣的實踐，並且老早在作了。像本片載錄的各片斷，都是這種實踐的例子。

本片選的粵劇有紅線女唱的「劉胡蘭」，豫劇有「朝陽溝」，滬劇有「羅漢錢」；四川清音有「布谷鳥叫迎了春」，評彈則有「新木蘭詞」，一看都是新內容的新作品，如「朝陽溝」寫的是新農村的新風貌，「羅漢錢」是寫婚姻問題的，至於「劉胡蘭」，則是粵劇塑造英雄人物的嘗試，「新木蘭詞」則是以現代精神處理的新唱篇，都脫不開一個「新」字，聽來既保持了老傳統，又有新的藝術處理，因此追上了新的時代，並且獲得了新的聽衆觀衆。

在這許多個片斷，首先把我吸引和打動的，是常香玉的「朝陽溝」一段，這段寫一個老大娘（拴寶娘），熱情地歡迎一個到農村落戶的姑娘的心情，人們可以想到，可是那種盼媳婦之情卻使她喜歡不已。這裏的唱腔，基本上是豫劇傳統的，但我懷疑一定有新的創造，要起碼在形象塑造上和唱法的細膩上，是一定有加工的。整個唱腔，只是唱出一段話，但是處理上結合思想感情的變化和轉述的不同語氣，作了很豐富的修飾，使人聽來耳目一新，感到戲曲唱腔原來有這樣的表現天地，也感到戲曲音樂在依照曲牌和板腔的同時，也大可以擺脫框框，爲新形象而設計新唱法，我猜就是豫劇，也一定沒有像這位老大娘似的樸實爽朗而充滿泥土味的角色，要是一成不變的依照老旦來唱，恐怕就唱不出那位農村大娘的形象來了。這裏，恐怕就是推陳出新的道理。常香玉的發音富勁嘹亮，句句有變化，特別到了「高興得我心裏沒法說」的一句時，那種帶笑的顫抖唱法更加傳神之至。到轉述老頭子的話：「老東西，你呀你，幾乎沒有當過婆婆」時，嗓子很順的改成喉嚨，然後全是老頭的味道，假嗓重覆的一句又有戲劇的互轉，順溜自然。這種繪形繪影的方法和技巧，是常常叫人叫絕，人們不是常常舒伯特的「魔王」作爲一人唱一個角色的絕技麼？這裏雖然只唱兩個，但那種感情變化的豐富，却又是「魔王」所沒有的。豫劇「朝陽溝」在國內很受到重視，唱腔音樂也是標兵之一。

滬劇的「羅漢錢」，那種低沉，醇厚的唱法，使人看到了一個在婚姻問題上努力的……了。

四川清音也很令人吸引，那本是說唱故事的曲藝，但本來唱一段敍事樂抒情的小品，「布谷鳥叫迎了春」，一點也不比往年單一標準……的曲藝……春訊……評彈的開篇「新木蘭詞」，已經老早脫離了……下印象了，這次聽來，確實感到徐麗仙演唱的獨到之處，尤其那種運腔吐字的細膩，有的功夫，對內涵的……不少補益。評彈藝人已把一曲「蝶戀花」譜成歌曲，並且傳了出來，可以證明。

最後還有紅線女的「劉胡蘭」，我欣賞那種咬字吐音的韻味，也欣賞那種揣摩現代英雄的努力，但我總感到那種唱法仍然是花旦腔，柔弱嬌小，我覺得不是「劉胡蘭」在唱，總覺得不夠味，但是否如此，仍希有以教我。

娛樂

夏夢新片下月完成

夏夢自從拍完了「金枝玉葉」和「故園春夢」後，差不多一年沒有她的新片上映了。月前「鳳凰」把她的舊作——「我們要結婚」再版推出於「珠普線」，賣座也仍不弱，一週不到收入八萬多，大出公司發行部的意外，難怪有人說「鳳凰」行運行到腳趾公，新片固然收入好，能叫座，就連舊片也吃香，只要打出「鳳凰」那塊招牌來，就被觀衆一窩蜂爭睇了。

那麼這一年來夏夢在幹什麼呢？可以告訴讀者的是：找劇本。本來找劇本是公司方面的事，用不着她操心，但夏夢却分擔了公司一部份的責任，到處找好劇本。

她的要求不但要新鮮，而且也要有意義的。因此有人推薦她以雲南白族的民間傳說——「望夫雲」，新穎不但背景新穎，就連服裝也能一新觀衆耳目。聽說夏夢已經編劇本找到了，但却不太滿意，因此又再交托人再寫過。

最近夏夢正爲岸傳影棚裏拍攝她的新作「我愛胡濤」（暫定名），下月初即告大功完成，又可以稍稍休息了。（阿敏）

街坊娘子軍第二次上陣

港九街坊婦女話劇團，也有粵劇團，話劇團在去年七月曾演過一部「鑑湖女俠」，街坊婦女粵劇團在兩月前亦曾演過一部女兒英烈傳，雖是一次嘗試初試，但演來中規中矩，因此而引起了她們的更大興趣，爲了收到更大的效果，現在又定了六月間作第二次的上演。

這次演出的籌備工作經已展開，已請得某名粵劇家寫一部古裝俠義的名劇，並開始集中訓練演技、唱工，分由專家教導。據說在港九廿多個街坊會婦女部中，均有熱愛於戲劇者參加，預料下一次的演出，當然會比較首次更美滿。（虹）

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第六回：毒計安排鋤異己　柔情何託走殊鄉

精精兒輕功勝於衛越，但他連接了段克邪的兩條大漢，氣力耗了不少，輕功也打了一點折扣，這一下又是冷不及防，竟然未能避開，給衛越那股酒噴了滿頭滿面，熱辣辣的好不難受，精精兒急忙閉了眼睛，未及張開，衛越已然趕到，一掌擊他的背心。

精精兒聽得風聲，反手便是一劍，他的金精短劍，鋒利非常，且有劇毒，衛越也有幾分顧忌，迅即伸指一彈，同時左掌又是一招劈下。

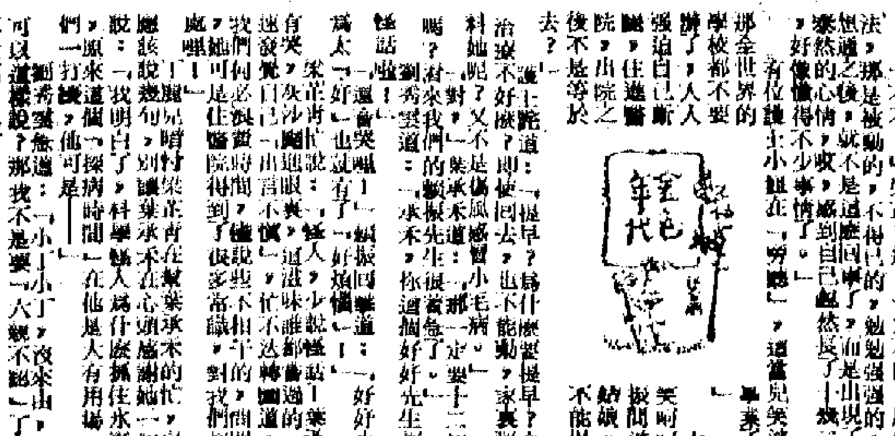
精精兒仗着聽風辨別掌勢方向的超卓輕功，避開了衛越這掌，但衛越彈出的那一指，却未能避開，只聽得「錚」的一聲，衛越的右手中指，已是彈中了他的劍柄，精精兒虎口發熱，短劍也幾乎把握不牢。

衛越哈哈笑道：「小猴兒，你不賠我酒，還也可以，跪下來磕頭吧！」他口中說話，手底可是毫不放鬆，就在說出這兩句話的時候，已接連攻出了七掌。精精兒一面施展鷂子翻身的小巧功夫躲避，一面揩乾了面上的酒珠，這才張得開眼睛向衛越反撲。

精精兒一再被衛越戲耍，怒極氣極，恨不得把衛越撕個透明窟窿，但可惜力不從心，衛越除了輕功不及精精兒之外，別樣功夫，都勝過他。尤其掌力的雄渾，更是精精兒望塵莫及。任是精精兒如何跳躍抵隙，百計進襲，但他的短劍根本就近不了衛越的身子，至多到了離身三尺左右的距離，就給衛越的掌風震盪了他的劍點。十餘招一過，衛越掌力越來越強，掌風激盪，把精精兒身形罩住，似在精精兒週圍，砌起了無形牆壁，精精兒即算施展輕功，也擺脫不開了。

鐵炳達和羅陽侯二人是精精兒的左右手，連忙趕來幫手，鐵炳達的狼牙棒是一件很厲害的兵器，本領之高，在邪派中也是前十名的人物。羅陽侯的混元一氣功更是武林一絕，雖然論到功力的深湛，還是不及衛越，但即使是單打獨鬥，他在三二十招之內，也還勉強可以接得住衛越的掌力。當下這三人聯手，共同應付衛越，漸漸轉守爲攻，佔了上風。衛越的師姪石青陽隨後趕到，石青陽是丐幫第二代中本領最高的弟子，使出了降龍棍，加入戰圍，以二敵三，立即又扳成了平手。

台下打得火熾，台上打得更是緊張。鐵摩勒力敵三大高手，正是招招拚命，險象環生之際，段克邪來得正是時候，一聲喝道：「老賊看劍！」幾乎是連人帶劍，化成了一道銀虹，便向羊牧勞衝去！羊牧勞雙掌齊出，掌力也是有如排山倒海而來！但段克邪身形不過是略一遲滯，迅的又是一劍接着一劍的攻去！羊牧勞功力雖高，但決不能每一掌都用全力，他見用了全力都一掌也依然阻遏不了段克邪的攻勢，心中不禁暗暗叫苦。（一三五）



版權所有。

增人新記

去不成長洲

陳師奶的中間房今日有人入伙，是一個單身男子顧先生。顧先生同我講盆之時話姓顧，顏料之顏，顏先生是一間小型顏料店行行打工，你有怪佢何以不日顏料而日顏料，顏先生的店伴，毋怪兩手紅藍白諸色紛陳矣。顏先生件行李簡單，全部家當是一張帆布床一個行李袋，據話係上午入伙，據說昨日與盧師奶麻雀，四十無福入，未有家眷。顏先生入伙合時，大拇盧師奶歡心，盧師奶話老顏腳頭好，替她帶來一筆橫財，橫財是昨晚週末贏馬，買中一隻什麼叻的孖寶，贏了三百多元。」許久不聞盧師奶贏狗贏馬之賽，我即係未輸死。顏先生入伙與盧師奶何關，巧合而已，賭徒多迷信，顏先生便贏得財神之名，盧師奶對佢印象不知幾好。

今日旅行長洲不成，不知是我擺烏龍抑或徐先生。徐先生約定我今日十二時在卜公碼頭等候。我十一時半便在卜公，然後一直在卜公碼頭，話遊艇也不見徐先生面，初時還以爲來得太早，等了二十分鐘仍無動靜，不換大事，終於過了十二時，十二時半至不見徐先生，認定徐先生化我，爲佢揹烏龍？可能在新卜公碼頭也。原來卜公碼頭新舊之分，據說新卜公在新填地，最近開始啓用，徐先生或是說漏了一個新字，便是無心之失，不能怪佢。可見朋友間遇時會有誤會，而且往往因一些小誤會而失感情。所以朋友間必須坦白，有時小誤會是無從解釋者。去不成長洲恐不得徐先生，只怨自己運程不夠，小小事情也阻風吹水。不過，既然搭到麥瑞坤先生條路，不怕走雞，以後追搵徐先生便是。

過日不便探人，老妻又去了同事屋企打牌。在家行行企企，無聊之至，開陳老師借了一本小說，孰知人閒心不閒，看不入腦，結果睡了一個下午，精神樂爽。睡眠太多，又有精力過剩之感，打工時時睡眠不足，失業又患睡眠太足，拉勻一下就好。入夜直不能在樓內就寢，便作飯後散步，一直踱到西區尾，行到人靜之處然後回轉，去一陣聽聽收音機，又睇報紙。報紙也看不入眼，想起失業事總發心情燥，不勝煩惱。此種生活過得一個月就有命，但願早些解決。免致有如無主孤魂。（九五）

一肚氣同返家中，餘怒未息，後來與陳老師講起此事，陳老師曰：……大事來開玩笑，不應將我求職挑化有所謂，……

魔鬼的祭禮

三三　歸叛

「對呀，少爺今天放學回來，曾上樓看「是不是呢？」關錫康對關小山的懷疑假寫，「所以一開始，我就認爲是這書生幹的，別人那有這麼大的膽量，阿洋，你再去催他上樓來。」

關小山知道事到如此，唯一的辦法就只好來。」

「如是你做的，就得認出畢步往房裏走去。他爲了掩護自己和爭取母親的同情，特別裝成一副可憐巴巴的樣子。但是這個樣子，更增加了關錫康的厭惡。

「畜生，媽房裏的錢，是不是你偷的。」

小山伸手搔着頭髮，現出一派惘然不解的神色「媽什麼錢？」關……

小說林

羅天健從洗澡室出來，見到馬麗兒正服他收拾床舖，他抱歉地道：「讓我來好了，要煩勞到你，怎好意思？」

「好了！」馬麗兒雙手一攤，側過頭來天真地一笑道：「爸吩咐過，要我令到你像在自己的家裏一樣，所以我事事親力親爲。」

「這……我怎能過意得去？」羅天健感激地道。

「不要說這些客氣話吧！」馬麗兒道：「我想進來問問你，早飯你喜歡吃些什麼，我好替你準備。」

「我什麼都吃，沒有關係的。」

「我準備親自下廚給你燒兩道小菜好嗎？」

羅天健正待婉辭，後來忽然想起，她曾學過家政的，所以連忙說道：「好呀，你這位家政專家，我相信這一定是天下的美味！」

「唔，別瞎拍馬屁，亂送高帽。」馬麗兒嬌羞地一笑，迅速地轉身跑出房了。

羅天健覺得馬麗兒似乎什麼都不懂，又似乎什麼都懂，簡直莫測高深。比方，報上有關林玉蘭的新聞，她不會看不到，但却隻字不提。到底是什麼道理？

羅天健出到客廳，馬麗兒迎着他，說馬永東已經上寫字樓去了，叫馬麗兒留在家裏……

九四　從愈劇到愁緒

……承……

四七　秦如元贏馬

……我以此事告之於何冀冀，何冀冀笑曰：「然也，我因此曾經拍過桐。」我問如何撈桐，何冀冀話點錯人，盧師爺曰：「我實在好少見佢地者，偶然見一次，有時睇佢分得開，我叫佢地兩個都是盧陽，我以爲那個二奶是大家。」……

……

國產夏季服裝介紹週展期十天
五月十六日止
大華、新華、中建、裕華、中孚、中元、國貨公司聯合舉（辦）

劉永福事跡

——岑毓英筆下的——

王水

劉永福

「上蔣」與「蔣腿」

曾慕仁

張崔新婚聯

未幼

戴季陶汪精衛狗咬狗

今言

戴季陶是國民黨的老牌右派，汪精衛一度是國民黨的改組派，抗日時期，離開重慶到南京當了漢奸。他們在南京淪陷，而到武漢的時候，雖然都是投降主義者，卻在搶山頭，曾經吵得十分厲害。

母子英雄

雲瑾

寧作萬萬不能！

偽縣長拿命來

女看守獄中診脈

敵人第二步棋

英國的「市議局」內情

星河

偽書之所以爲僞

——「從一本有關漢奸的書談起」之五

徐克剛

鼓聲能傳心曲

——非洲人用鼓通訊

沈毅

抗生素常識

秦化生

小福（常無虛發） 吉叔作

美國佬這一稱謂

華生

力不從心

鄭瑜

雞蛋相碰引出的問題

曹秉威

混紡衣料的優點

紅暉

大公報 Ta-Kung-Pao

美竟劫奪印尼商輪 印尼全國羣情憤激 公衆函蘇加諾要求沒收全部美企業

大道中木樓大火